



BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXII. ÉVFOLYAM 1. SZÁM | 2013. JANUÁR 11.

„Csakis összefogással juthatunk előre”

Újévi beszélgetés dr. Láng Zsolt polgármesterrel



Minden politikusnak arra kell törekednie, hogy betartsa, illetve valóra váltsa ígéreteit – vallja Láng Zsolt, aki immár hat éve irányítja a II. kerület önkormányzatát. A polgármesternek az az alapelve, hogy csak a kerület gazdasági egyensúlyának megőrzésével biztosíthatóak a folyamatos, kiegyensúlyozott, minden területre kiterjedő fejlesztések.

Két évvel ezelőtt 2014-ig szóló mandátumot kapott a kerületi választópolgároktól. Hogyan látja most, a ciklus közepén: tarthatóak-e a választási ígéretek?

Azon vagyunk, hogy Az összefogás programjának minden elemét megvalósítsuk. Erre kaptam a felhatalmazást 2010 októberében. Politikai hitvallásom azóta sem változott: csak az a közéleti szereplő lehet hiteles, aki betartja ígéreteit, aki napról napra, hónapról hónapra, évről évre bizonyítja tetteivel.

Mivel új esztendőt kezdünk, hadd utaljak csak az elmúlt év eredményeire, hogy kitűnjék: sok területen sikerült előbbre lépni. Tovább fejlesztettük intézményhálózatunkat. Mintegy 170 millió forint ráfordítással megvalósult a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium új épületszárnyának kialakítása, s így az intézményben működő Gyermek Házában is lényegesen jobb körülmények között folyhat a tanítás. Több kerületi út rekonstrukciójára is sor került, november végén pedig átadhattuk a Kapu utca–Törökvész út–Csatárka út–Verecke lépcső kereszteződésében kerületünk hatodik körforgalmi csomópontját. Ez a fejlesztés is 170 millió forintba került, de végre megszüntette a balesetveszélyt, a forgalmat lassító torlódásokat. Teljesülhetett egy, a közbiztonságot érintő fontos vállalkásunk is: a múlt év végén Pintér Sándor belügyminiszter úrral felavattuk a Rezeda utcai Hidegkúti Rendészeti Központot. E régóta várt, 65 millió forintos beruházással 24 órás ügyeletet, térfigyelő-rendszert és állandó rendőri jelenlétet tudunk az ott élőknek biztosítani. Mindhárom említett beruházást önerőből valósította meg önkormányzatunk.

(Folytatás a 4-5. oldalon)

Javaslatok díszpolgári és II. Kerületért Emlékérem kitüntetésre

A kerület polgárai idén is javaslatot tehetnek arra, hogy a képviselő-testület kinek adományozza a díszpolgári címet és a II. Kerületért Emlékérmet. A képviselő-testület 2000-ben hozott rendeletet a díszpolgári cím és az emlékérem adományozásáról. Javaslatot tehet a polgármester, a képviselő-testület tagjai és bármely kerületi választópolgár. Az elismeréseket június 21-én, a Kerület Napján adják át.

A Budapest Főváros II. Kerület díszpolgára, posztumusz díszpolgára cím adomá-

nyozható annak a magyar vagy külföldi állampolgárnak, aki életművével, kiemelkedő munkásságával a kerületben vagy országosan, illetve nemzetközi viszonylatban általános elismerést szerzett, további emberi magatartása alapján köztisztviselőnek áll, valamint hozzájárult a kerület jó hírűvének öregbítéséhez, elismerésre méltó hagyományainak gazdagításához.

A II. Kerületért Emlékérem azoknak a személyeknek, illetve személyek csoportjának, társadalmi vagy gazdasági szerveze-

teknek adományozható, akik vagy amelyek a kerület fejlesztésében a társadalmi, szociális, kulturális és gazdasági élet bármely területén kiemelkedően hasznos munkát végeztek, és ennek révén a kerület értékeit növelő maradandó eredményt értek el.

A javaslatokat **FEBRUÁR 28-IG** rövid indoklással, a javaslattevő nevének és lakcímének feltüntetésével postán vagy személyesen a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodájának címére kell küldeni: 1024 Budapest, Mechwart liget 1.

HIVATALI NYITVA TARTÁS

II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái		
Lakosságszolgálati Csoport	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5730	hétfő: 8.00-18.00 kedd: 8.00-16.00 szerda: 8.00-16.30 csütörtök: 8.00-16.00 péntek: 8.00-13.30
Adócsoporthoz	1027 Frankel L. út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Építési iroda	1024 Margit krt. 43-45. Tel.: 346-5443 Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Igazgatási Iroda Ipar és Kereskedelmi Csoport	1024 Rómer F. u. 4. Tel.: 346-5536	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda		
Környezetvédelmi Csoport	1024 Rómer F. u. 4. Tel.: 346-5724 Fax: 346-5791	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Ügyfélszolgálati és Büntetőeljárás Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649 Ingyenes zöld szám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 336-2370 Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, keddi és csütörtök: 9-17 szerda: 9-18 péntek: 9-16

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn felfogadási időben fogadnak.

HIDEKGÜTI RENDÉSZETI KÖZPONT

Városrendészet, Rendőrség	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 0-24 órás ügyelet E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30 Rendőrség: hétfő-péntek: 8.00-16.00
---------------------------	--	---

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHIRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhirdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyműködés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétvégen is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00 péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
---	---	---

SZABÁLYSÉRTÉSI HATÓSÁG

II. és III. kerület Szabálysértési Hatóság	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5730; fax: 346-5749	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
---	---	--

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

1024 Margit krt. 47-49.

Okmányügyintézés 1024 Margit krt. 47-49.	Időpontfoglalás Tel.: 346-5602 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 8.00-18.00* Kedd: 8.00-16.00* Szerda: 8.00-16.30* Csütörtök: 8.00-16.00* *Ebédidő: 12.15-13.00 Péntek: 8.00-13.00
Kihelyezett Iroda Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-5966	Időpontfoglalás Tel./fax: 376-8678 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 8.00-18.00* Kedd: 8.00-16.00* Szerda: 8.00-16.30* Csütörtök: 8.00-16.00* *Ebédidő: 12.15-13.00 Péntek: 8.00-13.00
Gyámhivatal 1024 Margit krt. 47-49., I. emelet	Általános információ és tájékoztatás Tel.: 346-5750, fax: 346-5751	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.**,
ügyvezető igazgató: **Balaton Balázs**
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@budaipolgar.hu)

Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu)

Fotók: **Eisenmann József** (eisenmann.jozsef@budaipolgar.hu)

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu

Tördelés: Metagraphix Bt.

Nyomda: Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.

Terjesztés: Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk
Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2013. január 25., lapzártá: 2013. január 16.

A hirdetések feladásának határideje 2013. január 18., 11 óra.

Apróhirdetés-felvétel új helyszínen: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a

Megalakultak a kerületi hivatalok

Január 1-jén a közigazgatási reform harmadik szakasza kezdődött meg azzal, hogy a fővárosban létrejött – Budapest Főváros Kormányhivatalának kirendeltségeiként – 23 kerületi, illetve vidéken 176 járási hivatal. A kormány szándékai szerint a korábbi okmányirodák az év folyamán – az ügyek intézését egy helyen lehetővé tevő – kormányablakokká alakulnak át.

A II. kerületben az okmányügyintézés a szokott helyeken folytatódik: a hivatal központja a Margit körút 47-49. szám alatt található. Itt kapott helyett az ügynevezett törzshivatal, illetve az okmányiroda. Elsősorban a pesthidegkútiak kényelmét szolgálja a Máriaremetei út 37.-ben a kerületi kormányhivatal kihelyezett okmányirodája. Fontos tudnunk, hogy ügyeinket bármelyik kormányhivatalban elintézhethetjük, tehát II. kerületi lakosként választhatjuk például a munkahelyünkhöz legközelebb eső ügyfélszolgálatot. Sok II. kerületinek útjába eshet például a Széll Kálmán térhez közel kialakított XII. kerületi hivatal (1121 Krisztina krt. 2-4., telefon: 224-5993).

A budapesti kerületi hivatalok január 1-jén kezdték meg működésüket a fővárosi kormányhivatal szervezeti egységeiként. Ide tartoznak az okmányirodák, a földhivatalok, a munkaügyi és a népegészségügyi kirendeltségek, itt lehet intézni a gyámügyeket, valamint egyes gyermekvédelmi és szociális (például ápolási díj, alanyi és normatív közgyógyellátás), illetve szabálysértési ügyeket. Ez összesen több mint 80 ügykört jelent.

Az okmányirodai ügyintézéshez továbbra is lehet időpontot foglalni a magyarorszag.hu kormányzati portálon, illetve telefonon vagy személyesen a kiválasztott helyszíneken.

Budapest Főváros Kormányhivatala II. Kerületi Hivatala 51 fős létszámmal kezdte meg munkáját. A hivatal irányításával *Kolláth Adélt*, a II. Kerületi Polgármesteri Hivatal korábbi aljegyzőjét bízták meg.



BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Cím: 1024 Margit körút 47-49. **Nyitva tartás:** hétfő: 8.00-18.00, kedd: 8.00-16.00, szerda: 8.00-16.30, csütörtök: 8.00-16.00. Ebédidő: 12.15-13.00. Péntek: 8.00-13.00.

Időpontfoglalás:

- telefonon a 346-5602-es számon,
- interneten a www.magyarorszag.hu oldalon,
- személyesen a helyszínen.

A sorszámok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik. A délutáni sorszámkiadás 12.30-kor kezdődik.

A II. KERÜLETI HIVATAL KIHELYEZETT OKMÁNYIRODÁJA

Cím: 1028 Máriaremetei út 37. **Nyitva tartás:** hétfő: 8.00-18.00, kedd: 8.00-16.00, szerda: 8.00-16.30, csütörtök: 8.00-16.00. Ebédidő: 12.15-13.00. Péntek: 8.00-13.00.

Időpontfoglalás:

- telefonon a 376-8678-as számon,
- interneten a www.magyarorszag.hu oldalon,
- személyesen a helyszínen.

További információk a Budapest Főváros Kormányhivatala honlapján: www.kormanyhivatal.hu/hu/budapest. Itt találjuk meg azokat az ügytípusokat is, amelyeket január 1-jétől a kerületi hivatalokban intézhetünk.

Települési értékvédelmi támogatás

A Főépítési Iroda tájékoztatja a kerület lakóit, hogy Budapest Főváros Közgyűlése döntött a 2012. évi Települési Értékvédelmi Támogatás pályázatainak kiírásáról. Az épületek építészeti értékeinek megőrzésére irányuló munkákkal Budapest helyi védettségű értékeinek jegyében szereplő épületek tulajdonosai pályázhatnak.

A pályázat benyújtási határideje 2013. január 31.

A benyújtott pályázatokat 2013. március 31-ig bírálják el. A pályázati feltételek megtekinthetők a Főépítési Irodán (1024 Mechwart liget 1., I. em. 112.).

Ünnep a rendelőintézetben



Immár két évtizedes szép hagyomány, hogy a II. kerület egészségügyi ellátásában dolgozók meghitt karácsonyi ünnepséggel búcsúznak az ősztendőől a Kapás utcai rendelőintézetben.



Az eseményen részt vett Láng Zsolt polgármester, Dankó Virág alpolgármester, Szalai Tibor jegyző, Dömök Lászlóné, az önkormányzat Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottságának elnöke, valamint Károlyi Helga a Polgármesteri Kabinet vezetője. A polgármester és dr. Polák László, az intézmény főigazgatója köszönetet mondott az ágazatban dolgozóknak az egész éves, a betegek elismerését kívívó munkájukért. Külön köszöntötték dr. Törös Edit főorvost, aki a Kapás-karácsonyok lelkes szervezője immár 20 éve.

Törös Edit megemlékezett a korábbi Kapás-karácsonyok rendszeres résztvevőjéről, Gyöngyössi Zoltán Liszt-díjas fuvolaművészről, aki tavaly utoljára lépett fel a családias hangulatú rendezvényen. Néhány nappal később tragikus hirtelenséggel, autóbalesetben elhunyt. A főorvos asszony szeretettel és tisztelettel emlékezett meg az életének 81. évében, december 17-én elhunyt Horváth Sándor színművészről is, aki a legelső karácsonyi ünnepségen – 1993-ban – Ady Endre Karácsony című versét szavalta el.

Az idei jubileumi délutánon neves előadók és ifjú tehetségek varázsoltak ünnepi hangulatot a rendelőintézet falai közé. Ady Endre Karácsony című versét ezúttal Adányi Alex harmadéves színművészeti egyetemi hallgató adta elő a közönségnek. Fellépett az esemény rendszeres vendége, a Vivaldi Kamaraegyüttes is Abonyi Irén hegedűművész vezetésével, majd Gyöngyössi Zoltán tanítványa, Szűcs Marietta fuvolaművész emlékezett egykori mesterére Vivaldi C-dúr piccolóversenyének Largo tételével.

Az országos hárfaverseny első helyezettje, a tizenhárom éves Szabó Anna gyönyörű játékát vastapssal fogadták a jelenlévők. Szintén nagy sikert aratott a Liszt-díjas nagybőgőművész, Gyöngyössi Zoltán pályatársa és barátja, Járdányi Gergely, aki Bottesini Nel cor piu non mi sento... (A szívemben már nem érzek...) című virtuóz számát adta elő, zongorán Failoni Donatella kísérté.

PÉTER ZSUZSANNA

ÉRTÉKELT TELJESÍTMÉNY

Idén is díjazták az intézmény legjobb egységét. A főigazgatói „Év dolgozója” elismerést az egészségügyi szolgálat vezetőségének döntése nyomán a foglalkozás-egészségügyi részleg kapta. A díjat dr. Jakab Csilla, a részleg vezetője vette át a főigazgatótól.

– Nagy öröm és megtiszteltetés számunkra a kitüntetés – nyilatkozta lapunknak a részlegvezető orvos, aki azt is elmondta, hogy az osztály részben a rendelőintézet, részben egyéb partnercégek (többek között a kerületi óvodák és iskolák) dolgozói számára tart egészségügyi szűréseket, és végez alkalmassági vizsgálatokat. – Munkánk fontosságát mi sem jelzi jobban, mint hogy számos panaszmentes páciens esetében észleltünk már olyan rendellenességet, amely további szakvizsgálatot igényelt. A baj korai felfedezése néhány esetben életmentőnek bizonyult.

Általában évente kell megjelenni a szűrésen, amely egy általános vizsgálatot, valamint a munkakörtől függő célzott vizsgálatot jelent. Sok mozgásszervi, illetve (a számítógépes munkavégzés elterjedése miatt) sok szemészeti panasszal találkozunk. Az érintettek számára olyan gyakorlatsorokat dolgoztunk ki – szemtornát is például –, amelyeket a munkahelyükön is rendszeresen el tudnak végezni.

Sokan talán tehernek érzik az éves felülvizsgálatot, ahol tétőtől talpig megvizsgáljuk a pácienseket, pedig az időben felfedezett probléma sokkal hatékonyabban és egyszerűbben orvosolható.



Karácsony az ÉNO-ban

A II. Kerületi Önkormányzat fenntartásában működő Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona (ÉNO) karácsonyi ünnepséget rendezett a gondozottak, a családtagok és a társszervezetek képviselői részére.

A gondozottak több hetes felkészülést követően egy igen kedves műsorral rukkoltak elő, amely nagy tetszést aratott a vendégek körében.



„Kiemelt célunk marad az önkormányzat költségv

Részben pályázati támogatásból bővül az óvodai és bölcsődei

(Folytatás az első oldalról)

A korábbi interjúkban többször is elmondtuk: semmiképpen sem szeretnénk eladásítani a kerületet. Miből és hogyan tudják akkor e több százmilliós beruházásokat fedezni?

Polgármesteri megbízatásom kezdete, 2006 ősze óta szigorúan tervezett és – ami legalább ilyen fontos – ellenőrzött keretek között gazdálkodunk. Ügyelünk arra, hogy költségvetésünkben a kiadások ne haladják meg a várható bevételek összegét. Nem vagyok a látványos és egyszeri nagyberuházások híve, inkább a folyamatos, minden területre kiterjedő fejlesztéseket támogatom. Ha számba vesszük, hogy mi valósult meg kerületünkben az elmúlt hat évben, láthatjuk, hogy szinte minden ágazat gyarapodott. Csak példaként: iskoláink és óvodáink közül több is megújult. Épült két bölcsőde, egy óvoda, átadtuk az új egészségházat, a mozgásszervi rehabilitációs központot és egy új mentőállomást. Korszerűbb helyre költöztetett a Családsegítő Központ és az Értelmi Foglalkozások Nappali Otthona. Nem hanyagoltuk el a közterületeket sem: fejlesztettük úthálózatunkat, körforgalmakat és járdát építettünk, új gyalogátkelőket alakítottunk ki. Megpróbáljuk parkjainkat és tereinket is rendben tartani, bár ez néha szinte megoldhatatlan feladatnak bizonyul...

Mire gondol?

Évente több mint 15 millió forintot költünk arra, hogy az illegális hulladékoktól megtisztítsuk közterületeinket. Sok helye lenne annak a pénznek, amit arra kell fordítanunk, hogy felelőtlen lakótársaink után takarítsunk. S bár megértem azok felháborodását, akik szóvá teszik egyes kerületrészeink időleges rendezetlenségét, de méltánytalannak tartom, hogy azt mindig az önkormányzaton kérjük számon. Városrendészeink ugyanis



A Hidegkúti Rendészeti Központ 65 millió forintból valósult meg. 24 órás ügyelet, térfigyelő-rendszer és állandó rendőri jelenlét szolgálja a Hidegkúton élők biztonságát

számtalanszor szembesülnek azzal, hogy a környék lakói a közterületeken szabadulnak meg háztartási, illetve kerti hulladékaiktól, jóllehet működik a szemét eltávolításának jól szervezett, legális módja is. Az önkormányzat e téren csak annyit tehet, hogy fokozza az ellenőrzést, és szigorúan felveszi a harcot a szemetelőkkel.

Szerencsére sok példa van a lakók és a hivatal jó együttműködésére is. Tavaly szeptemberben például rendben lezajlott a lomtalanítás, mert polgáraink – felhívásunkra – a kijelölt időben tették ki a feleslegessé vált holmikat. Sokszor elmondtam már: kiemelten fontos, hogy az itt élők a magukénak érezzék szép kerületünket. Vigyázzunk környezetünkre, mert ez mindannyiunk közös érdeke.

Politikai pályáját figyelve egy gondoskodó, mindenre figyelő, a kerület érdekeit minden körülmények között kiemelten

kezelő ember képe bontakozik ki. Ebből a szemszögből miként tekint az önkormányzati és az államigazgatási rendszert érintő változásokra?

A legfontosabbnak a kerület ügyeit tartom, noha – 2010 tavasza óta – országgyűlési képviselőként is sok feladat hárul rám. A megtiszteltetés, hogy 2011 novemberében a 2. egyéni választókerület országgyűlési képviselőjévé választottak, arra ösztönöz, hogy még keményebben dolgozzak, elsősorban a II. kerületiek érdekében. A Parlament Önkormányzati és Településüzemeltetési Bizottságának elnökeként ugyanakkor nap mint nap számtalan olyan gonddal szembesülök, amely törvényi változtatást követel. Nem kerülhetjük el, hogy az ország kiegyensúlyozott működése érdekében átalakítsuk a nagy ellátórendszereket és struktúrákat, amelyek súlyos milliárdokat emésztene fel, mégsem működnek hatékonyan. Mindeközben törekednünk kell arra, hogy az átalakulás minél kevesebb érdeksérelemmel járjon.

Milyen feladatok várnak az önkormányzatra 2013-ban?

Az alapelveket november végén elfogadott költségvetési koncepciónkban fogalmaztuk meg. 2013-ban kiemelt célunk marad a költségvetési egyensúly, valamint az elmúlt évek fejlesztési eredményeinek megőrzése. Változatlan színvonalon kívánjuk tartani szolgáltatásainkat, mégpedig úgy, hogy a strukturális átalakulásokból a lakosság minél kevesebbet érezkeljen.

Az úthálózat felújításáról, járdák építéséről, gyalogátkelőhelyek létesítéséről ez évben sem szeretnénk lemondani. A szükséges keretösszeget azonban csak az idei költségvetés összeállításakor, a teljesíthető felhalmozási bevételek ismeretében tudjuk meghatározni.



A döntés-előkészítés fontos része az önkormányzati munkának. A képviselő-testület ülésein rendszerint szakmai kérdésekről folyik a párbeszéd

etési egyensúlyának megőrzése"

férőhelyek száma 2013-ban



A Törökvész út–Kapy utca–Csatárka út–Verecke lépcső csomópontban az egyedi alakú körforgalom megépülésével megszűntek a torlódások a kereszteződésben

Örömteli tény, hogy kerületünkben – az országos tendenciákkal ellentétben – folyamatosan nő a gyermeklétszám. Fentebb említettem, hogy 2006 óta minden évben bővítettük óvodai és bölcsődei férőhelyeink számát, és így teszünk idén is. Részben pályázaton nyert támogatásból kezdhethük meg a Szemlőhegy utcai óvoda és a Törökvész úti bölcsőde bővítését.

A II. kerületi képviselő-testületben továbbra sem lehet érzékelni a „nagypolitikai” viharait.

Minden döntést alaposan előkészítünk, és több fórumon – a bizottságokban, illetve a frakcióvezetői értekezleten is – egyeztetünk az ellenzékkel. Örömmel monda-

tom, hogy képviselő-testületünkben az eredményes munka iránt elkötelezett politikusok ülnek, így rendszerint szakmai kérdésekről folyik a párbeszéd. Jómagam ezután is mindent megteszek azért, hogy a közéletben zajló viták ne befolyásolják önkormányzatunk munkáját és lakosságunk közérzetét. Tudom: a hétköznapiak számtalan gondja gyakran kelt türelmetlenséget, olykor ingerültséget az emberekben, mégis töretlenül hiszek abban, hogy összefogással, jóakarattal, a közösségi célokért vállalt együttes fellépéssel a nehéz időkben is előbbre lehet jutni. Kerületünk további gyarapodásának, fejlődésének is csak ez lehet a biztosítéka.

Tóth I.



A Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium 170 millió forintból újult meg

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti Károly utca 13/b, telefon: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST tart a Fidesz II. kerületi szervezete szerdánként 16–18 óráig (1024 Keleti K. u. 13/b). Időpont-egyeztetés a 212-5030-as számon.

KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) ügyeletet tart minden szerdán 16–18 óráig, bejelentkezés a 06 30 961-8561-es számon. **Ingyenes jogi tanácsadás** minden szerdán 15–16 óráig, bejelentkezés a 06 30 546-2202-es számon. E-mail: kdnpp02@kdnpp.hu, web: www.kdnpp2.blog.hu, http://www.facebook.com/kdnpp02.

JOBBIK II. KERÜLET: Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbi02.hu, info@jobbi02.hu. **Fogadóóra:** Előzetes időpont-egyeztetéssel (06 70 372-3088-as telefonszámon) várja Önöket Bodor Zoltán önkormányzati képviselő és Schön Péter országgyűlési képviselő. **Ingyenes jogsegély:** Minden hónap első hétfőjén 18–19 óráig. Előzetes időpont-egyeztetés szükséges a 06 70 372-3088-as telefonszámon.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőtől csütörtökig 12–18 óra, pénteken 10–16 óra között tart nyitva (1027 Fazekas utca 19-23.). Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu. Őrsi Gergely pártelnök és frakcióvezető fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19-23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés szükséges a 06 1 212-2978-as telefonszámon nyitva tartási időben.

MUNKAJOGI ügyekkel kapcsolatban szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete minden hónap első keddjén 18–20 óra között. Előzetes bejelentkezés szükséges a 212-2978-as telefonszámon vagy a dr.munkajog@gmail.com e-mail címen.

AZ LMP II. KERÜLETI IRODÁJA a ZöldLáMPás – Nyitott Közösségi Tér – 1024 Margit körút 11. alatt hétfőtől péntekig 16–20 óráig tart nyitva. Telefon: 06 20 951-6666, e-mail: perjes23@gmail.com.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: ksgazda.budai@gmail.com, tel.: 06 20 976-2415.

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.)

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

KORMÁNYABLAKOK A FŐVÁROSBAN: 1112 Budapest, Bartók Béla út 120–122., 1133 Budapest, Visegrádi utca 110–112., 1139 Budapest, Teve utca 1/a-c, 1081 Budapest, Fiumei út 19/a. További információ: tel.: 1818, web: kormányablak.gov.hu.

Leendő elsősöknek

AZ ÁLDÁS UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1025 Áldás utca 1., tel.: 212-4258, www.aldasiskola.hu) **FEBRUÁR 27-ÉN** 8-11 óráig nyílt órák leendő első osztályosok szüleinek.

A BAÁR–MADAS REFORMÁTUS GIMNÁZIUM, ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS DIÁKOTTHON (1022 Lorántffy Zsuzsanna út 3., tel.: 212-1494, www.bmrg.hu) játékos foglalkozást tart **JANUÁR 25-ÉN** 16.30-tól. Nyílt nap **FEBRUÁR 6-ÁN** 7.45-től, a programban három tanítási óra megtekintése és egy általános tájékoztató szerepel.

A BUDENZ JÓZSEF ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1021 Budenz út 20–22., tel.: 394-3177, <http://budenznet.sulinet.hu/>) játékos iskolaelőkészítő foglalkozásokat indítanak **JANUÁR 23-TÓL** szerdánként 17 órától, összesen 10 alkalommal.

A CSIK FERENC ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1027 Medve u. 5–7., tel.: 201-1137, www.csikferenc.hu) játszótér tartanak leendő elsősöknek havonta egyszer, legközelebb **FEBRUÁR 2-ÁN** 9–11 óráig. Tavaszi nyílt órák: **FEBRUÁR 11. és 15. között.**

A FILLÉR UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1022 Filler u. 70–76., tel.: 326-6617, www.filleriskola.hu) az emelt szintű angol osztályba jelentkezőknek **JANUÁR 16-ÁN** angol nyelvű, **FEBRUÁR 13-ÁN** magyar nyelvű foglalkozás 16 órától. A német nemzetiségi tagozatra jelentkezőknek szintén ezeken a napokon 16 órától magyar és német nyelvű foglalkozások.

A KODÁLY ZOLTÁN ÉNEK-ZENEI ÁLTALÁNOS ISKOLA, GIMNÁZIUM ÉS ZENEISKOLÁBAN (1022 Marczibányi tér 1., tel.: 212-5680, www.kodaly-bp.sulinet.hu) játszótér a leendő tanítókkal **JANUÁR 19-ÉN** 10–12.30-ig, közben igazgatói tájékoztató. Nyílt órák **JANUÁR 22-ÉN** 8–10-ig a leendő elsősöknek és szüleinek.

A PITYPANG UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1025 Pitypang u. 17., tel.: 325-8827, www.pitypangiskola.hu) **MÁRCIUS 5-ÉN** bemutató órák 8.20-tól és 9.15-től.

A REMETEKERTVÁROSI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1028 Máriaremetei út 71., tel.: 275-8675, www.remete.ini.hu) iskolanyitógató program **FEBRUÁR 11-ÉN** 17 órakor.

A SZENT ANGÉLA ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1024 Ady Endre u. 3., tel.: 316-3818, www.szentangela.hu) **JANUÁR 18-ÁN** „Ügyes vagyok!” – játékos sportversenyek, **FEBRUÁR 22-ÉN** „Farsangi álarcok” – kézműves foglalkozás. A programok 17-18 óráig tartanak.

A TÖRÖKVÉSZ ÚTI ISKOLÁBAN (1025 Törökvész út 67–69., tel.: 325-6580, www.torokvesz.hu) **JANUÁR 16-ÁN** szerdán 17 órakor farsangi mulatság, álarcok készítése a leendő első tanítókkal.

AZ ÚJLAKI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1023 Ürömi u. 64., tel.: 335-0720, ujlaki.ultranet.hu) játékos sportfoglalkozások **JANUÁR 30-ÁN**, **FEBRUÁR 27-ÉN** 16.30-tól. „Itt a farsang” – kézműves foglalkozás **FEBRUÁR 13-ÁN** 17 órakor.

Élen a tanulásban, élen a sportban

Tavaly év végén 12 középiskolás diákot díjaztak az „Élen a tanulásban, élen a sportban” fővárosi kitüntető címmel, köztük a II. kerületi Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium tanulóját, *Barabás Alexandrát*.

A Csik gimnázium tizenegyedikes tanulója idén a karate Európa-bajnokságon juniorkategóriában első helyezést ért el, tanulmányi átlaga pedig 4,8 fölött van. Alexandra már harmadszor részesült az elismerésben, idén iskolájában ő volt az egyetlen, akit kitüntettek ezzel a díjjal.

Alexandra a karate wado-kai ágát elsős korában egy szimpatikus edző miatt választotta. Több mint 10 éve hűséges is hozzá. Ha Európa-bajnokságra készül, akkor hetente hatszor, amikor pihenődőszak van, akkor háromszor jár edzésre.



Barabás Alexandra a díjátadáson Szilágyi Áron olimpiai bajnokkal

Alexandra szerint a karatében a legfontosabb a gyorsaság: – Emellett elengedhetetlen a győzelem szempontjából a taktika is, hogy ott legyünk fejben a versenyen, a jó reflexek, valamint a formagyakorlatok esetén a stabilitás is. Ezért is szeretem a karatét, mert ilyen összetett. Még sokáig szeretném folytatni ezt a sportot, célom, hogy a WKF Európa-bajnokságán – amikor a karate összes ágának a képviselői összemérik tudásukat – dobogós helyezést érjek el.

Alexandra kedvenc tárgyai a spanyol és a matematika. Tolmács vagy pszichológus szeretne lenni.

Amikor arról kérdezem, mikor van ideje tanulni, elmeséli, hogy minden rendelkezésére álló időt kihasznál: edzés után este, szünetben vagy akár utazás, várokozás közben is. LD

A 19 DÍJAZOTT ÁLTALÁNOS ISKOLÁS KÖZÜL NÉGYEN II. KERÜLETI ISKOLA TANULÓI:

Gonzales Jázmin (ritmikus gimnasztika) a Szabó Lőrinc Általános Iskolában, Szőnyi Lili és Szőnyi Panni (akrobatikus rock'and roll) a Máriaremete-Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskolában, Soha Lénárd (tenisz) pedig a Filler utcai Általános Iskolában tanulnak.

Társadalmi normák és elvárások diákszemmel

Január 14-ig tekinthető meg a Marczibányi Téri Művelődési Központ M Galériájában a II. kerületi diákönkormányzat egyesülete, a Két-Kedők Egyesület kiállítása, amelyen az Etikett vetélkedő keretében meghirdetett plakátverseny alkotásait, illetve a vetélkedőn készült fotókat láthatják az érdeklődők.



A vetélkedőt az önkormányzat Közoktatási, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottsága támogatta, a kiállítást a bizottság elnöke, *Schanda Tamás* nyitotta meg.

– 2011 tavaszán a Két-Kedők Egyesület egy etikettvetélkedőt indított, amelyen hét iskola huszonegy csapata vett részt – mondta el lapunknak az egyesület elnöke, *Siegl Csilla*. – Azóta több alkalommal jelezték a gyerekek: szívesen részt vennének egy hasonló vetélkedőben. Mint mondták, tetszett nekik a vetélkedő újszerű témája, a feladatok játékos formája, ugyanakkor sok új dolgot tanultak a versenyre való felkészülés során és a vetélkedő alatt is. Ezért határoztunk, úgy, hogy az egyesület szokásos őszi vetélkedőjét ennek a témának a keretében szervezzük meg.

A vetélkedő több fordulójában az illedelmes viselkedés, a hivatali levelezés, a rendezvényszervezés szabályaival ismerkedtek. Készítettek olyan plakátot, amelyen meghívják kortársaikat egy általuk szervezendő eseményre, illetve egy társadalmi célú hirdetési plakátot, amelynek témája a generációk közötti kapcsolattartás volt. Ezek láthatók a mostani kiállításunkon.

AZ ETIKETT VETÉLKEDŐ társadalmi normák és elvárások diákszemmel elnevezésű eseményen hét II. kerületi iskolából 19 csapat (76 diák) indult. **A VETÉLKEDŐ EREDMÉNYE: 7-9. osztály:** 1. helyezett: Etikett Ladies 9. o. (Csik iskola): Magdali Alexandra, Jalcs Alexandra, Varga Zsófia, Lengyel Lilla. 2. helyezett: Totally Spices 8. o. (Csik iskola): Gyarmati Fanni, Simon Zsófia, Sebők Hajnalka, Harsányi Eszter. 3. helyezett: Unikornisok 8. o. (Fillér iskola): Tornóczi Eszter, Takács Benedek, Dűtsch Zsombor, Filyő Zsanett.

4-6. osztály: 1. helyezett: Névtelenek 6. o. (Remetekertvárosi iskola): Pozsony Blanka, Szelestey Kinga, Takács Livia, Túri Lili. 2. helyezett: Fans of 1D 6. o. (Budenz iskola): Kustár Lili, Kiss Borbála, Nagy Lili, Gyarmati Zsófia. 3. helyezett: Cinderella 6. o. (Remetekertvárosi iskola): Molnár Rebeka, Gomez Lara, Sándor Dorka, Dunai Dóra.

**EMLÉKEK**

JANUÁR 18-án nyílik a kerületünkben élő képzőművész, Vályi Csaba kiállítása, amely **FEBRUÁR 8-IG**, hétköznap 9–19, hétvégén 9–14 óráig lesz látogatható az M Galériában (1022 Marczibányi tér 5/a, I. em.). A kiállítást Sinkó István festőművész nyitja meg január 18-án 18 órakor. A művésszel következő számunkban olvashatnak interjút. Bővebb információ: www.marczi.hu.

marczi
közösségi tér

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Ganz Ábrahám egykori öntődéje. A múzeum előtti parkban nagyméretű öntvények, eredeti gázlámpák és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. A vasöntőcsarnokban az öntőde eredeti berendezési tárgyai, a magyar öntészet története, Ganz Ábrahám- és Mechwart András-emlékkiállítás, a 19. századi magyar öntöttvasművésesség remek darabjai tekinthetők meg. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6–8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. Nyitva tartás: csütörtök, péntek, szombat: 10.00–14.00 (előzetes bejelentkezés alapján más időpontban is). Kutatószolgálat: előzetes bejelentkezés alapján: szerdán 10.00–14.00 (1027 Bem J. u. 20. Telefon: 201-4370, mobil: 06 30 693-3405, e-mail: ontode@mmkm.hu, honlap: www.mmkm.hu)

M GALÉRIA: **JANUÁR 14-IG:** a Két-Kedők Egyesület kiállítása. **JANUÁR 18–FEBRUÁR 8-IG** Vályi Csaba festőművész kiállítása. Megnyitja Sinkó István képzőművész **JANUÁR 18-ÁN** 18 órakor. (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere)

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: **FEBRUÁR 1-IG:** Mester és tanítványa – festmények. Váli Dezső és Várhelyi Tímea kiállítása. (1027 Kapás utca 55.)

HAP GALÉRIA: **FEBRUÁR 15-IG:** Szrogh György építész életműkiállítása. A galéria hétfőtől péntekig 14–18 óráig látogatható. (1027 Margit krt. 24., www.hap.hu)

RŐZSADOMB ART GALERY: **FEBRUÁR 28-IG:** Éltető energiák. Szokol Tibor festőművész fatáblára és folyami kövekre készített alkotásainak kiállítása. (1022 Törökvezs út 30/a)

SZÍNHÁZ

JURÁNYI INKUBÁTORHÁZ: **JANUÁR 19.,** 22.30: 011 – Alkotócsoport. Mizantróp. **JANUÁR 22.,** 19.00: Gólem Színház. Lefitymálva. **JANUÁR 23.,** 20.00: Orlai Produkció. Dolcsaja vita. **JANUÁR 24.,** 20.00: Orlai Produkció. Nemszenkilény. **JANUÁR 26.,** 20.00: Andaxinház. Hozzáférs. (1027 Jurányi u. 1-3. Tel.: 06 30 932-5650, www.fugeprodukcio.hu e-mail: jegy@fugeprodukcio.hu)

GYEREKEKNEK

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Motolla játszótér – kézműves délelőtti várjuk a kisgyerekes családokat. **JANUÁR 19.** Tésztakép-sóliszt gyurma díszítése magvakkal, termésekkel, festéssel. **JANUÁR 26.** Pingvinek és jegesmacskák papírból. Kőketánc Gyerektánc. **JANUÁR 13.** Palacsintás bál. **JANUÁR 20.** Rongyos bál. **JANUÁR 27.** Jelmezes bál

NYUGDÍJASOKNAK

BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: **JANUÁR 8.** Boldogasszony hava, januári jeles napok. **JANUÁR 15.** Előadás és hallásvizsgálat. **JANUÁR 22.** Beszélgetős klubnap. **JANUÁR 29.** Farsang a klubban. Csak klubtagoknak. Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba (1026 Szilágyi Erzsébet fasor 73., tel: 06 20 364-3975). **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** **JANUÁR 15-TŐL** minden kedden klubnap. **JANUÁR 16.** Várhegyi séta. **JANUÁR 23.** Néprajzi Múzeum. **JANUÁR 30.** Szépművészeti Múzeum. A klubnapokat a Frankel Leó út 6. szám alatt 10.30 órakor tartjuk. További felvilágosítás a 326-7830-as telefonon, illetve a tothbuda@chello.hu e-mailen.

HIDEKGÜTI NYUGDÍJASKLUB: Több vendég is megtisztelte jelenlétével a klub karácsonyi ünnepségét: Varga Mihály miniszter úr két munkatársával, Küller András és Porkoláb Mátyás, valamint Bercsi Katalin, a Klebelsberg Kultúrkúria PR és marketing felelőse. A klubvezető üdvözlő szavai után a vendégek is szóltak a jelenlevőkhez, majd a klubtagok karácsonyi műsora következett. Szereplésük sikert aratott a vendégek körében. Végül a klubtagok saját készítésű süteményeinek elfogyasztásával fejeződött be a találkozó. Legközelebbi összejövetelünket **FEBRUÁR 7-ÉN** csütörtökön 15 órakor tartjuk klubhelyiségünkben, 1028 Máriaremete út 37. szám alatt. Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUBJA: **JANUÁR 18.,** 15.00–17.00: Beszélgetés egy csésze tea mellett – látogatás a Ludwig Múzeumban a kortárs képzőművészet kedvelőivel. A hang szabadsága – John Cage a vasfüggöny mögött című kiállítást nézzük meg közösen, majd a tárlatvezetés után múzeumpedagógus vezetésével beszélgetünk benyomásainkról, élményeinkről. Találkozó a Ludwig Múzeum pénztáránál 14.45-kor. **JANUÁR 25.,** 15.00-17.00: „Ezerarcú Lacika” – Márkus László. Szabényi Ágnes múzeumpedagógus régi filmek, fotók, segítségével időutazásra hív bennünket. Klubvezető: Vörös Zsuzsa (212-2820)

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: Egészségben teljes, békés új évet kívánunk. Legközelebbi találkozásunk **JANUÁR 16-ÁN** lesz. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

Mesemondós koncert a Magyar Kultúra Napján

JANUÁR 22-ÉN 17 órakor a Magyar Kultúra Napja alkalmából Écsi Gyöngyi mesemondó és Kováts Marcell muzikus lesz a Marczibányi Téri Művelődési Központ vendége.

A Bő Magyarországon párja nem vout című műsorban népmesék és mondókák elevenednek meg



ízes, gyönyörködtető nyelven, abból a roppantott világból, ahol az égnek hegyin, a hódnak hátán nyílik és zárul az ég. Az előadásban ötvöződik a népdalénekes- és a mesemondó-szerep. A mesék egyes elemeiből kirajzolódnak az évezredes magyar lelkiséget meghatározó irányvonalak, képet festve a keresztyén létformában máig életben maradó népi bölcsességről.

Az előadás után Tóth Zsuzsanna színházpedagógus beszélget a művészekkel.

– Jó dolog, hogy van a magyar kultúrának „ünneplős” napja – nyilatkozta az esemény kapcsán Tóth Zsuzsanna. – Közben mondhatnánk, hogy talán jobb lenne, ha mindennap ünnepelnénk a kultúrát. De a kultúra kicsit olyan, mint a levegő: amíg bőven adatik, nem becsüljük eléggé, észre sem vesszük, hogy általa élünk.

A Magyar Kultúra Napjáról, amelyet 1989 óta ünnepelünk meg január 22-én, Himnuszunk születésnapján, sokan és sokféleképpen emlékeznek meg. A legméltóbb formája az ünneplésnek, ha magát a kultúrát állítjuk középpontba – a maga színességével, nagyszerűségével, éltető erejével, sokféle megnyilvánulási módjával. Tisztább forrásból, szebb mélységből persze aligha meríthetne egy nemzeti kultúrát ünneplő műsor, mint egy nép lelkéből, annak is a legszerethetőbb rétegéből: a népmesék, népdalok világából, közös kincsünkéből. Écsi Gyöngyi műsora méltó alkalommal kerül a Marczibányi téri közönség elé.



„BŐ MAGYARORSZÁGON PÁRJA NEM VOUT”

JANUÁR 22., 17.00 órától Écsi Gyöngyi és Kováts Marcell előadása a Magyar Kultúra Napján

A belépés díjtalan, de előzetes regisztráció szükséges. Bővebb információ: Vankó Krisztina, e-mail: matitkar@marczi.hu; telefon: 212-4885.

Klebensberg Kultúrkúria

2013. január 8 – február 3.

„Állj meg, pillanat”
színészhíriások címlapokon
Domonkos Sándor fotográfus
emlékei az 1960-as, 1970-es évekből

2013. január 18. péntek 09.00 és 10.30

Láda fia mese

a Kabóca Bábszínház előadása



2013. január 19. szombat 15.00
Diafilmek délutánja

2013. január 20. vasárnap 11.00

Családi Meseszínház Árgyélus királyfi

a Holdvilág Kamaraszínház előadása

2013. január 22. kedd 19.00

Magyar Kultúra Napja A Parnasszus csillagai Költők – versek – életek

Nemes Nagy Ágnes – Császár Angela
Szécsi Margit – Juhász Róza

Nagy László, Szécsi Margit, Weöres
Sándor, József Attila, Orbán Ottó, Csoóri
Sándor, Csukás István megzenésített
versei a Sebő Együttes előadásában.



2013. január 23. szerda 18.30

A velencei művészet a XVI. század második felében Ludmann Mihály sorozata

1028 Budapest, Templom u. 2-10.
+36 1 392 0860
info@kulturkuria.hu, www.kulturkuria.hu

KLUBOK

BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: Folytatódik a kezdő angol nyelvismereti foglalkozás Fontos Judit vezetésével, egészen május végéig. A tanfolyam ingyenes és csak klubtagok vehetnek részt rajta. Első félévi részletes programunk átvehető a klubnapokon, vagy kérésre interneten elküldjük. Januári terveink: **JANUÁR 15.** A megújult Párizsi Áruház meglátogatása. **JANUÁR 17.** Szabó György „füvesember” jó tanácsai DVD-ről. **JANUÁR 22.** Látogatás a világ legszebb Parlamentjébe. **JANUÁR 24.** Ahova ősszel kirándulunk. Horvátország tengerpartja úti film. **JANUÁR 29.** Cérnába szőtt évszázad – 110 éves a Halasi csipke. Iparművészeti Múzeum. **JANUÁR 31.** Retróplakát. Vörösmarty Magda grafikusművész munkái és előadása. Klubnapok minden csütörtökön 15-18 óráig. (Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), 06 20 424-2180, fonixke@t-online.hu.).

KÁJONI FERENCES HÁZ: **JANUÁR 14., 19.00:** folytatódik a bibliai előadás-sorozat. Egy kozmopolita utazásai – Pál, a nemzetek apostola címmel dr. Szatmári Györgyi tart előadást. **JANUÁR 18., 18.30:** Kájoni Filmklub. B. Edwards: Míg tart a bor és piros a rózsa (1962) című film vetítése, majd beszélgetés az alkotásról. **JANUÁR 20., 16.00:** politikamentes beszélgetés Láng Zsolt polgármesterrel, országgyűlési képviselővel. Téma: Keresztény értékek megélhetősége mindennapjainkban. (1026 Szilfa utca 4.)

MICVE KLUB: **JANUÁR 12., 18.00:** Vendég dr. Czeizel Endre orvos-genetikus. Beszélgetőtárs: Bóta Gábor újságíró. **JANUÁR 19. 18.00:** Szabad egy táncra? Örökzöld dallamok. Tánc, csevegés kávé, tea mellett. A zongoránál: Miskolczi Péter. **JANUÁR 26., 18.00:** Vendég Avar János népszerű újságíró és tévés személyiség. (1023 Frankel Leó út 49.)

Színházi és zenei programok a Kultúrkúriában

A Klebensberg Kultúrkúria több éves hagyományát folytatva 2013-ban is tartalmas és színvonalas kikapcsolódást ígérő színházi, komolyzenei és gyermekelőadásokra szóló bérleteket kínál látogatóinak.

SZÍNHÁZ: A SZÍNHÁZBÉRLET DARABJAIT februártól júniusig, havonta egyszer tekinthetik meg a nézők. A bérlet ára 10 500 Ft, az egyes előadásokra külön is válthatók jegyek 2200-2800 Ft közötti áron. Előadások:

Karinthy Színház: Robert Thomas: Szegény Dániel. **Kecskeméti Katona József Színház:** Kaffka Margit: Hangyaboly. **Veszprémi Petőfi Színház:** Euripidész: Iphigenia Auliszban **Orlai Produkció:** Daniel Glattauer: Gyógyír északi szélre. **Kecskeméti Katona József Színház:** Heltai Jenő: Naftalin.

ZENE: A MESTERKONCERTEK ÉS FIATAL MŰVÉSZEK bérlet 2013-as évadja a Duna Szimfonikus Zenekar újévi hangversenyével veszi kezdetét **JANUÁR 13-ÁN.** A sorozat keretében vendég lesz *Gavriel Lipkind* izraeli csellista és a *Grazioso* Kamarazenekar. **Márciusban** a Duna Szimfonikus Zenekar ad koncertet, **áprilisban** több közreműködővel Schubert-kamaraestet tartanak. **Májusban** a *Grazioso* Budapest Kamarazenekar koncertjével zárul az idény. A bérlet ára: 7500 Ft, az egyes előadásokra külön is válthatók jegyek 2000-2500 Ft között.

GYEREKEK: TÖBB, GYEREKEKNEK SZÓLÓ BÉRLETET is kínál 2013-tól a Kultúrkúria.

A tavasz folyamán fellép a Kabóca Bábszínház, a Ciróka Bábszínház, a Csodamalom Bábszínház, a Harlekin Bábszínház, a Bartók Kamaraszínház, a Vojtina Bábszínház és a Manna Kulturális Egyesület. Az előadások időpontja későbbi lapszámainkban jelenik meg.

A három előadásból álló bérletek ára: 2100 Ft, előadásonkénti jegyár: 900 Ft. A bérletekről részletes tájékoztatás a www.kulturkuria.hu honlapon található.

Játsszunk színházat!



2013 januárjától új csoportokat indít a 28 éve működő *Színház dráma-stúdió* Földessy Margit vezetésével a Marczibányi Téri Művelődési Központban. A foglalkozásokon játékos formában fejlesztik a gyerekek személyiségét, kreativitását, valamint kommunikációs készségét, beszédtechnikáját, illetve improvizációs, ének, mozgás és színpadi alapismereteket sajátíthatnak el. A foglalkozásokat szerdánként tartják: 5–8 éves gyerekeknek 14–15.30 óráig, 9–14 éves fiataloknak 15–18 óráig. A stúdiót Földessy Margit színművész vezeti, munkatársai Horváth Lili színművész, Kecskés Karina színművész, Füzi János drámapedagógus, Gönczy Attila színművész, Hunyadkürthy Éva énektanár és Szabados Tímea tánctanár.



INFORMÁCIÓ ÉS JELENTKEZÉS a stúdió titkárságán: 391-2575, szindra25@gmail.com. A stúdióba folyamatosan lehet jelentkezni, a jelentkezéseket telefonon hétköznap, szerda kivételével 14 és 18 óra között, hétfőn 8 és 18 óra között tudják fogadni.

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: JANUÁR 20. Budai-hegység. Találkozó 8.30-kor a Széll Kálmán téren. Túravezető Hegedűs Antalné Magdi, tel.: 06 70 346-2271. **JANUÁR 27.** Budai-hegység. Találkozó 9.00-kor a Széll Kálmán téren. Túravezető Dobi Zoltán, tel.: 06 70 347-0545.

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: JANUÁR 19. Séta a Budai-hegységben. Találkozó 9.30-kor a Széll Kálmán téri metrókijárat előtt. **JANUÁR 20.** Budai-hegység: Máriaremetéről Adyligetre. Találkozó 9.45-kor a Széll Kálmán téri metrókijárat előtt. **JANUÁR 27.** Budai-hegység: Nagykovácsi–Anna vadászház–Telki. Találkozó 9.00-kor a Széll Kálmán téri, metrókijárat előtt. Információ: tel.: 316-3053, 06 20 997-8465, e-mail: janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.

TANFOLYAMOK

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Grafitműhely – kreatív alkotóműhely 10–14 éveseknek minden pénteken 16.00–18.00. Információ, jelentkezés: 06 20 582-0119. Kosárfonó tanfolyam szerdán 18.00–20.30. Kötés-horgolás tanfolyam csütörtökön 17.00–19.30. Információ, jelentkezés: Vadász Eszter (06 20 582-0119; vadasz.eszter@marczi.hu). **JANUÁR 20., 13.00–19.00:** Népzenei kurzus – hangszeroztatás. A kurzust – egyedülálló lehetőségként az iskolai, illetve zeneiskolai kereteken kívüli zenetanulásra – laikusoknak és szakembereknek, kezdőknek és haladóknak egyaránt ajánljuk. A részvétel feltétele az előzetes jelentkezés és időpont-egyeztetés. Zoltán Eszter (06 70 335-6284, zoltan.eszter@marczi.hu).



Ötödik érzék

JANUÁR 18-ÁN 19 órától Zseda válogat legkedvesebb dalaiból a Marczibányi Téri Művelődési Központban. A *Más világ* című koncerten egy dzsesszkvartett kíséretében lép színpadra, hogy elénekelje legnagyobb slágereit, világslágereteket, és a napokban megjelent *Ötödik érzék* című új albumának néhány dalát, egy kicsit másként, egy kicsit újragondolva, jazzy hangszerelésben. Közreműködik *Rakonczai Viktor* (zongora), *Kuzbelt Péter* (szaxofon), *Gyenge Lajos* (dob), *Hárs Viktor* (nagybőgő).

marczi közösségi tér

Belépő: 2500 Ft.
II. Kerület Kártyával
rendelkezők tíz százalékos kedvezményt kapnak a belépő árából.



IDEGEN NYELVŰ HASZNÁLT KÖNYVEK gazdag kínálata várja az érdeklődőket a Városmajorban (1122 Csaba u.5. Kistemplom) január 26-án, szombaton 15-18 óráig. A szervezők mindenkit hívnak és várnak a filléres könyvvásárra.

Egyiptomi vendég a Lövház utcában

Szaharov-díjjal az Európai Parlament (EP) azokat a közszereplőket díjazza, akik a világon a legtöbbet tették, teszik az emberi jogok érvényesüléséért. 2011-ben öt olyan arab bloggert és politikust tüntettek ki, akik részt vettek az arab országokon végigsöprő forradalomban. December 14-én az egyik díjazott, *Vael Abbász* tartott előadást az Európa Pont Lövház utcai Tájékoztatói Irodájának rendezvényén.

Vael Abbász kairói újságíró, aki az egyiptomi szekuláris (világi) ellenzék egyik legismertebb és legtevékenyebb aktivistája mind a mai napig. Honlapján és YouTube-csatornáján osztja meg az egyiptomi hatóságok visszaéléseiről, a brutális rendőri intézkedésekről és kínzásokról készült videókat, illetve egyéb dokumentumokat. Tevékenysége miatt a Hoszni Mubarak vezette diktatúra alatt többször is bebörtönözték, munkáját szinte minden lehetséges eszközzel akadályozta a rezsim. Abbász természetesen nem harcolt egyedül: kiváló angolszággal esztelen előadása során az egyiptomi blogszféra és web2 sokszínűségét, illetve elszántságát.

i **EURÓPAI UNIÓ HÁZA**, 1024 Budapest, Lövház u. 35. Tel.: 209-9700, 209-9710. E-mail: comm-rep-bud@ec.europa.eu. **AZ EURÓPA PONT JANUÁRI PROGRAMJAI:** Immár 2 éves az Európa Pont, ebből az alkalmából **JANUÁR 18-ÁN** programsorozatot rendez. Magyarok Írországból, írek Magyarországon. **JANUÁR 24-ÉN** a Lumiére Filmklubban 19 órától A guardista (The Guard) című krimikomédia látható. Az est vendége *Gyenge Zolt* filmkritikus, a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem oktatója lesz. **JANUÁR 30-ÁN** 18 órától „Egy csésze Brüsszel, Belgiummal habosítva” címmel rendez estet Szederkényi Olga újságíró.

marczi
közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu

BABASZÍNHÁZ

SZÍNHÁZ A LEGKISEBBEKNEK

JANUÁR 14. HÉTFŐ 16.00

ZIMMEZUMM

a pécsi BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ előadása
és játéka 3 éves kor alatti apróságoknak

SZIAMARCZI!
CSALÁDI KONCERT

JANUÁR 19. SZOMBAT 16.00

ESZTER-LÁNC MESEZENEKAR

interaktív mesekoncert

GUZSALYAS
CSÁNGÓ TÁNCBÁZ

MOLDVAI ÉS GYIMESI TÁNCBÁZ

ÉS TÁNCATANFOLYAM

CSÜTÖRTÖK ESTÉNKÉNT

JANUÁR 17. SZIGONY

JANUÁR 24. FANFARA COMPLEXA



marczi.hu

Kezdje koncerttel az új évet!



A Duna Szimfonikus Zenekar *Deák András* vezényletével kerületünkben két helyszínen, két koncerttel köszönti a 2013-as esztendőt. **JANUÁR 12-ÉN** 19 órától a Marczibányi Téri Művelődési Központban, **JANUÁR 13-ÁN** 19.30-as kezdettel pedig Pesthidegkúton, a Klebelsberg Kultúrkúriában csendülnek fel a

közkedvelt Strauss-melódiák híres kortársak műveivel fűszerezve. A műsorból természetesen nem marad ki a magyar keringőkirály, *Lehár Ferenc* sem.

Műsor: Suppé: A könnyűlovasság nyitány. Lehár: Arany és ezüst keringő. Delibes: Sylvia – Pizzicati. Ivanovici: A Duna hullámain.

Kálmán: Ördöglovas – palotás. Waldteufel: Korcsolyázók – keringő. Offenbach: Kánkán. Fucik: Firenzei induló. Strauss: Denevér-nyitány. Gyorsuló dallamok. Tik-tak polka. Mennydörgés és villámlás polka. Tavasz hangok keringő. Anna polka. Tere-fere polka. Gond nélkül polka.

Átrium-akció nyugdíjasoknak

Hernádi Judit *Mesék rólam, rólad* című estjére akciós áron kínál jegyet az Átrium a II. kerületben élő nyugdíjasoknak. Nyugdíjasigazolvánnyal az eredeti kétezer forintos jegyár helyett ezeröttszáz forintért vásárolhatnak belépőt a február 3-án látható zenei előadói estre. A II. Kerület Kárttyával rendelkezők pedig 10 százalékos kedvezménnyel vásárolhatnak jegyeket az új budai tétrum előadásaira. Februárban a családostok számíthatnak kedvezményekre.

Az Átrium Film-Színház néhány hónapja nyitotta meg kapuit. Filmekkel, táncos produkciókkal, felnőtt- és gyerekelőadásokkal várják a nagyerődeműt. December végén Martin McDonagh: Vaknyugat című darabját mutatták be a színházban. Januárban többek közt a Pintér Béla Társulat Parasztoperája és az Argentin Tangó Táncszínház előadása látható. Magyarországon itt mutatják be utoljára Frenák Pál Társulatának k.Rush című produkcióját a hónap végén.

Február 8-án tartja az Átrium első angol nyelvű bemutatóját. Az Artúr király sorozat második darabját Magács László, a téatrum igazgatója rendezi. Az első rész Artúr király gyerekkoráról mesélt (ezt az előadást a Merlin Színházban láthatta a közönség), a második rész Artúr királlyá választásától a kerekasztal megalakításáig tartó időszakról szól. A darabot egy újonnan alakuló angol nyelvű társulat adja elő, ez lesz a Budapest English International Theatre első bemutatója. A nemzetközi csapatban angol, amerikai, svéd, kanadai, spanyol színészek játszanak. Az előadást feliratozzák majd, hogy azok számára is élvezhető legyen, akik nem beszélik tökéletesen az angol nyelvet. Márciusban egy különleges indiai kulturális fesztivál, és újabb bemutató várja a nagyerődeműt.

Magács László szerint az Átriumot eddig elsősorban a fiatal értelmiségiek fedezték fel, de bízik benne, hogy sokan kíváncsiak lesznek Buda új színházára. – Úgy látom, hogy egy különleges előadásért szívesen átjönnek a pestiek is hozzánk, és egyre több II. kerületi fedez föl bennünket. Ezért hirdetünk olyan akciót, amelyek vonzóbbá tehetik intézményünket, és ezért kértünk föl a kerületben élő művészeket arra, hogy játsszanak, zenéljenek nálunk. Indul majd egy unplugged zenei sorozat, de nagyon sikeres a már tavaly óta működő Heti Válasz Filmklub, amelyben legutóbb az Eldorádó vetítették.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ



JEGYFOGLALÁS. E-mailben: facebook.com/atriumfilmszinhaz. **Helyszínen (1024, Budapest, Margit krt. 55.):** hétköznap 10–20-ig, vagy előadás végéig, hétvégén délelőtti előadások esetén egy órával előadás kezdése előtt, délutáni előadás esetén 14.00-tól. Ha hétvégén nincs előadás, a jegypénztár zárva tart. **Telefonszám:** 317-9338, 318-9844.

ÍGY ÍRUNK MI? FEBRUÁR 4-TŐL 15 héten keresztül újabb felnőtt *Kreatív írás kurzus* indul a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Foglalkozás középiskolásoknak és felnőtteknek, hétfői napokon, 19–20.30. Vezet: Lackfi János József Attila-díjas író, költő.

Mi kell az íráshoz? Lánglélek meg rángógörcsös ihletet meg reneszánsz stíluseszmény meg érzelmi ambivalencia? Hát nem! Az íráshoz rengeteg gyakorlás kell, akár a sporthoz, és Lackfi János a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen és egyebütt már egy évtizede kísérletezi ki a jobbnál jobb módszereket, amelyekkel művészi íráskészségünket fejleszthetjük. Mai és régi remekművek segítségével ki-kí begyakorolhatja magának az irodalom sokszínű módszereit, és a széles palettán rátalálhat az alkatához leginkább illő árnyalatra. Egy alkalomra szóló belépő: 2000 Ft, a bérlet: 30 000 Ft. További információ: Vörös Zsuzsa, tel.: 06 70 382-4706, e-mail: voros.zsuzsa@marczi.hu. (1022 Marczibányi tér 5/a)

A MOZDULATMŰVÉSZET A MAGYAR TÁNCÉLET HUNGARICUMA

A Berczik Sára Budai Táncklub ifjúsági és felnőtt korosztály számára is hirdet mozgásművészeti tanfolyamokat. Az órákat, amelyeken előképzettség nélkül is részt lehet venni, *Fenyves Márk* és *Pálosi István*, a Magyar Mozdulatművészeti Társulat alapítói és táncpedagógusai vezetik. A tanfolyamok szerdán, csütörtökön és pénteken 19–20.30-ig tartanak. Az öt alkalmas bérlet ára 9500 Ft, amely két hónapig használható fel.

A táncklub részletes programjairól, valamint a nyilvános órákról a www.budai-tancklub.hu honlapon tájékozódhatnak az érdeklődők. II: Kerület Kárttyával rendelkezők a tanfolyamok árából 5 százalékos kedvezményt kapnak.

(1027 Kapás u. 55. Telefon 201-7992, 06 70 335-6283. E-mail: budaitancklub@marczi.hu)

BUDAI TÁNCKLUB: SZABAD EGY TÁNCRA?

JANUÁR 12-ÉN 17 órakor pótszilveszteri össztánc parti kezdődik tánctanulással, *Dalotti Tibor* nívódíjas társastánc-pedagógus vezetésével. A zenéről *Horváth Gábor* DJ gondoskodik, a közönséget tombola és büfé is várja. Belépődíj: 1500 Ft/fő, pároknak 2500 Ft, diák és nyugdíjas kedvezmény tíz százalék.

JANUÁR 15-ÉN indul *Dalotti Tibor* új, kezdő társasgitánc-tanfolyama. Jelentkezni lehet pároknak és egyénileg is. A tanfolyamon résztvevőknek lehetőségük van további gyakorlásra havonta egyszer a táncklub össztáncán. Az első óra

január 15-én 20–21 óra között lesz. Tandíj 9900 Ft/8 alkalom.

(1027 Kapás utca 55., tel.: 201-7992, 06 70 335-6283. E-mail: budaitancklub@marczi.hu.)



Önfeledt síelés – csak biztonságosan



A téli hónapokban sok család indul síelni kisebb-nagyobb gyerekekkel, illetve több iskola is szervez utakat. Elsősorban nekik szánták a szervezők azt a tájékoztató napot, amelyre tavaly év végén került sor a Budai Táncklubban. A játékos bemutatók, előadások arról szólnak, hogyan tehető minél biztonságosabbá a síelés.

Az első előadáson Csapody Ákos síoktató arról beszélt, hogyan készüljünk fel a síelésre még az indulás előtt. A szabályok akkor is érvényesek, ha a család együtt, de akkor is, ha a gyermek az iskolával indul útnak. A **sífelszerelések átvizsgálásával** kapcsolatban az előadó elmondta: a sikötésnél ügyelni kell például arra, hogy a műanyag gyerekötések idővel előregedhetnek, akár el is törhetnek. Ahogy a gyermek növekszik, időről időre a testsúlyához kell igazítani a kötést is, ezt igazán szakszerűen szervizben tudják beállítani. A léceken a kantni állapota – különösen jeges pályán – stratégiai fontosságú. A sícipő műanyag csatja is előregedhet, alja elválhat és elrepedhet, ha ez megtörténik, már nem tartja a lábat, ami balesetet okozhat. A síruhák kapcsán az oktató azt javasolta, hogyha tehetjük, ne használt síruhát vegyünk, mert az könnyen átázhat, és akkor hamar elszáll a gyermek lelkesedése.

Gál Balázs termékmenedzser a **gerincvédők** (protektorok) használatáról beszélt. A keményebb protektorok nem elnyelik, hanem elvezetik az ütést, míg a puhábbak inkább lelassítják és elnyelik az ütés energiáját. A jó gerincvédő kényelmes és biztonságos, illeszkedik a hátra, kialakítása homogén, és védi a teljes gerincet, vagyis leér egészen a farokcsontig. A protektoroknak két biztonsági szintje van: a szakértő a síeléshez elegendőnek ítélte az 1-es szintet, mert az még kényelmes, lehet benne mozogni, ugyanakkor biztonságos. Gál Balázs kiemelte: **bukósíkat** mindig adjunk a gyerekekre.

Vági Zoltán vezetőedző, síoktató néhány gyakorlati tanácsot adott a családoknak a **sípályák használatával** kapcsolatban. Javasolta, hogy reggel nézzük át közösen a gyerekekkel, melyik pálya van zárva, tájékozódjunk az időjárásról, mínusz 20 fok körüli időjárás esetén feltétlenül adjunk a gyerekekre maszkot. Olyan pályát válasszunk, ahol a család minden tagja biztonságosan tud síelni. A gyerekeket ne engedjük egyedül síelni. Ha sokan vannak a pályán, akkor a gyerek mögött, illetve fölötté síelve védjük őt. Nagy ködben pár méterenként meg kell állni, és megvárni mindenkit. Tanítsuk meg a gyereket, hogy a sípálya közepén soha nem szabad megállni, csak a szélén. Síliftbe és kabinba ne engedjük egyedül felszállni, ha húzólifttel megy, mindig mögötte menjünk, hogy ha kiesne, akkor mi is ki tudjunk szállni. A fáradtság mindig veszélyforrás, ezért iktassunk be

rendszeres pihenőket. A síliftek zárásának idején inkább ne kockáztassunk azzal, hogy még egy legutolsó kört megyünk. Ha uszoda is van a szállásnál, legyünk tisztában azzal, hogy a víz még jobban kiszívja és elfárasztja a gyerekeket.

Ozsváth Miklós síszakértő a **veszélyhelyzetek felismerésével** kapcsolatban elmondta, hogy a legtöbb baleset akkor következik be, amikor egyedül síelnek a gyerekek. A baleseti helyzetek oka egyrészt technikai, másrészt taktikai. Egy technikailag nem felkészült síelővel könnyen előfordul, hogy például egy kanyarban elveszíti a kontrollját. Egy jó síelő jellemzője, hogy nemcsak a saját technikájára, hanem a környezetére is figyel.

Cselovszky Zsolt, a Független Biztosítási Alkuszok Magyarországi Szövetségének szekcielnöke az **Európai Egészségbiztosítási Kártyával** kapcsolatban kiemelte, hogy az 27 európai országban érvényes. A szakember a kártya kiváltását mindenképpen ajánlotta, de hangsúlyozta: nagyon fontos tájékozódni az adott országban érvényes egészségbiztosítási szabályokról, hogy tisztában legyünk azzal, mire érvényes a kártya, és mire nem. Lakatos Áron sportbiztosítási szakértő szerint síelés esetén mindig érdemes külön **sportbiztosítást** kötni, mert ha még rendelkezünk is az Európai Egészségbiztosítási Kártyával, az baleset esetén nem fedez minden költséget. Ha megtörtént a baj, az a leglényegesebb, hogy azonnal értesítsük a biztosító segélyvonalát.

Az esemény főszervezője, Fehér Gyula, aki korábban maga is síező volt, a szülők **példamutatásának fontosságáról** beszélt. A gyerekek a szülők példáját követik majd, éppen ezért nagyon fontos, hogy a felnőttek síelés előtt bemelegítsenek, vagy hogy ne száguldjának eszeveszetten azért, hogy még egy utolsó kört mehessenek, mielőtt a felvonó bezár. A szülőknek tudatosabbnak kell lenniük, a lehetséges veszélyhelyzeteknél, például jeges pályán nagyon óvatosan kell síelniük. Ha elbizonytalanodnak, hogy vajon lesíeljenek-e a gyerekekkel egy adott pályán, vajon biztonságos-e az, akkor – ha már egyáltalán felmerült a kérdés – mindig válaszuljanak nemmel, és válasszanak másik pályát.

LUDWIG DÓRA

FEHÉR GYULA, a rendezvény szervezője:

2012 februárjában egy budapesti iskola által szervezett ausztriai iskolai sítáborban halálos síbaleset történt, amelynek során meghalt egy magyar kislány. Ez engem olyan mélyen érintett, szülőként is, hogy még aznap éjjel elhatároztam, hogy szervezek egy szakmai konferenciát, ahol a résztvevők megoszthatják egymással a síeléssel kapcsolatos gyakorlati tapasztalataikat. Ez annyiban volt érdekes, hogy kiderült: a szakmai szervezetek – kezdve a Magyar Sí Szövetségtől a Síoktatók Magyarországi Szövetségén át az Iskolai Síoktatók Szövetségéig – még soha, semmilyen témában nem ültek le egyeztetni egymással. Az áprilisi konferenciára közel 160-an jöttek el a különböző szakmai szervezetektől. Javasoltam, hogy találjuk meg azt az utat, amelyen keresztül a legfontosabb információk eljuthatnának a síelő családokhoz is. Erre nem született átfogó, kielégítő megoldás, így elhatároztuk a kollégáimmal, barátaimmal és a családommal, hogy akkor mi megszervezzük ezt a bemutatót, illetve tájékoztató napot. Azt reméltük és reméljük, hogy ezáltal minél több családhoz eljutnak a fontos tudnivalók, ily módon is biztonságosabbá téve a családi síelést.



„...nézzétek őt, az Örök Király lányát”

Szent Margit ünnepe (január 18.) lehetőséget nyújt számunkra, hogy felidézzük az ő életét, és megfogalmazzuk – korunk számára – az erkölcsi üzenetét. Ennek az üzenetnek a kiindulópontja lehet Margit kortársainak valómása. A történeti leírások szerint, amikor Róbert esztergomi érsek felemelte a fátylat a halott Margit arcáról, így szólt a körülötte álló gyászolókhoz: „*Ne sírjatok, hanem nézzétek őt, az Örök Király lányát, mert a feltámadás jele van az arcán*”. Az írások nem szólnak arról, hogy a főpap pontosan milyennek látta IV. Béla király lányának az arcát, mi azonban történelmi ismereteink alapján megrajzolhatjuk azokat a vonásokat, amelyek Margitot szentté és a válsággal megküzdő példává tették számunkra.

A történetírók szerint valószínű, hogy Szent Margit mások terheit hordozó és engesztelő lelkelete egy gyermekkori eseményhez köthető. A visszaemlékezések arról szólnak, hogy kislánként a veszprémi domonkos kolostorban gyakran bement a templomba, és az oltár előtt imádkozott – ahogy azt a szerzetesnővéreknél látta. Az egyik imádkozás közben felfigyelt az oltár felett levő feszületre, és megkérdezte a nővéreket, hogy az, aki a keresztfán van, miért tárja ki a karját. Amikor elmondták neki, hogy Jézus Krisztus látható a

keresztben, aki vállalta a halált, hogy minket, embereket a bűneinktől megváltson, Margit elsírta magát. Később ez indíthatta őt arra, hogy áldozatot vállaljon a bűnösökért.

A kor pedig, amelyben a királylány élt, bőven kínált lehetőséget az engesztelő életre. Az országot a tatár had feldúlta és kifosztotta, csak a gondviselésnek köszönhető, hogy a nagykán halála után Batu kán és serege elhagyta az országot. Az ország állapotát leíró dokumentumok szerint a tatár sereg nemcsak a földeken és a településekben, hanem az emberi lelkekben is fájó nyomokat hagyott. A királyi udvarban megosztottság lett úrrá, mert IV. Béla és fia, a későbbi V. István között háborúskodás tört ki, amely hatással volt az egész ország életére. A Nyulak szigetén apácaként élő Margit ekkor ismerte fel a küldetését: Jézust követve, életét Jézushoz kapcsolva neki is áldozatot kell vállalnia nemzetéért. Ezért utasította viszsza – édesapja és édesanyja akarata ellenére



– a lengyel, majd a cseh király házasságkötési ajánlatát. A visszautasításakor számolt azzal is, hogy sokak szemében politikailag hátrányos helyzetbe hozza az országot. Ő azonban tudta, hogy hitével és erkölcsi példájával többet adhat nemzetének.

Milyen üzenete van Szent Margitnak az évszázadok távlatából?

A másokért vállalt áldozat korunkban különösen fontossá vált. A válság kitöréséig sokak számára úgy tűnhetett, hogy a fogyasztói társadalomban tapasztalható viszonylagos jólét még sokáig és könnyen fenntartható. Mára azonban világossá vált, hogy az emberi méltóságnak megfelelő életet csak a közösségért vállalt áldozatok árán lehet fenntartani. Ez az áldozat magában foglalja az egyéni önmegtagadást, a lemondást és mások szolgálatát. Szent Margit élete és „égbe ívelő szép útja” irányt mutat számunkra.

BERAN FERENC PLÉBÁNOS

Hírek, események

- **A MARGITSZIGETI KOLOSTOR ROMJAINÁL**, ahol IV. Béla lánya, Árpád-házi Szent Margit szerzetesként élt, és ahol sírja ma is látható. **JANUÁR 20-ÁN 11 órakor** Erdő Péter bíboros, esztergombudapesti érsek ünnepélyes szentmise áldozatot mutat be hazánkért.
- **A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN JANUÁR 12-ÉN** 19.30 órakor a Szent Antal Kórus karácsonybúcsúztató hangversenye. Vezényel Déri András. **JANUÁR 20-ÁN** a szentmiséket követően a szécsényi Ferences Szegénygondozó nővérek szívesen fogadják az adományokat a Ferences Betánia Idősek Otthona újonnan megkapott épületének felújítására.
- **A KÁJONI JÁNOS KÖZÖSSÉGI HÁZBAN JANUÁR 14-ÉN** 19 órakor a bibliai előadás-sorozat keretében Szatmári Györgyöt hallgathatják meg az érdeklődők. Téma: *Egy kozmopolita utazásai – Pál, a nemzetek apostola*.
- **A PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** Istentisztelet minden vasárnap 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor. Gyermek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. A bibliaórák kedden 18 órakor kezdődnek. Ifjúsági körök vannak pénteken 18 órakor, szombaton és vasárnap 17 órakor, felnőtt ifjúság részére kedden 18.30 órakor, szerdán 18 órakor, vasárnap 17 órakor, jegyes- és házaskörök páratlan héten szerdán 18 órakor és szombaton 17 órakor vannak. Bővebb információ: tel.: 356-4019, web: www.refpasaret.hu.
- **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN JANUÁR 13-ÁN** 9.30 órakor istentisztelet, **JANUÁR 20-ÁN** 9.30 órakor megemlékező istentisztelet a Himnusz születésének évfordulóján. **JANUÁR 27-ÉN** 9.30 órakor úrvacsorás istentisztelet. Tel.: 06 30 289-9415 és 326-5629, e-mail: hegedus.cimbalom@gmail.com.
- **A PESTHIDEKGÜTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** vasárnaponként 8 és 10 órakor istentisztelet és gyermek-istentisztelet. Keddi napokon 18.30 órakor fiatal felnőttek bibliaköre, szerdánként 9.30 órakor imaközösség. Bibliaórák szerdánként 10 és 18, csütörtökönként 18 órakor. Csütörtökönként 9.30 órakor baba-mama kör, péntekenként 18 órakor ifjúsági óra. Hivatalos órák szerdán 11.30–13.45-ig és csütörtökön 16–18-ig. Web: www.refhidegkut.hu, e-mail: kg.hidegkut@t-online.hu, tel.: 06 30 383-8145.

Az ökumenikus imahét programja Pesthidegkúton

Az imahét bibliai alap gondolata: „*Mit kíván tőled az Úr?*” (Mikéas 6, 6-8)

Időpont	Helyszín
Január 20. 16.30 óra	Ökumenikus Általános Iskola, 1028 Községház u.10
Január 21. 18 óra	Evangelikus templom, 1028 Ördögárok u. 9. Zenés áhítat
Január 22. 18 óra	Széphalmi Jézus szíve templom, 1028 Kossuth L. u. 13.
Január 23. 18 óra	Máriaremetei Bazilika, 1029 Templomkert u.1
Január 24. 18 óra	Református templom, 1028 Hidegkúti út 64-66.
Január 25. 18 óra	Sarlós Boldogasszony plébánia, 1028 Templom u. 9.
Január 26. 18 óra	Szociális Testvérek kápolnája 1028 Ördögárok u. 7.
Január 27. 16.30 óra	Ökumenikus Általános Iskola, 1028 Községház u. 10.

További információ Dobó Györgytől kérhető a 06 20 770-3089-es telefonszámon vagy a dobogyorgy58@gmail.com e-mail-címen. Egyetemes programfüzet: <http://meot.hu>

Indul a báli szezon



A BUDAI EGYHÁZKÖZSÉGEK FARSANGI BÁLJA

A Budai Egyházközségek XIV. Farsangi Bálját a MOM Kulturális Központban (1124 Budapest, Csörsz utca 18.) rendezik meg 2013. február 9-én szombaton 19 órától hajnali 2 óráig. A bál fővédnökei: Erdő Péter bíboros, esztergom-budapesti érsek és Tarlós István, Budapest főpolgármestere. A bál díszvendége az Új Ember Kiadó, sztárvendége Illényi Katica Liszt-díjas hegedűművész lesz.

PROGRAM:

A bál 19.30-kor ünnepélyes megnyitóval veszi kezdetét, ezt követi a Budai Egyházközségek fiataljainak, majd házaspárjainak közös tánc.

Illényi Katica hegedűművész koncertjét Bundzik István kíséri zongorán. A Szerenád zenekar tánczenét játszik: keringőt, polkát, latin tánc-blokkot, rock & rollt. Magyar Táncház is lesz, ahol a Kabóca együttes és Boromissza Gábor húzza a talpalávalót. Éjfélkor köszöntő ima és ének, majd a nyitótánc megismétlése. Az Új Ember Kiadó munkatársainak műsora és tombolasorsolás zárja a bált.

A báli jegyek megvásárolhatók a Szent Anna Plébániatemplom (1011 Batthyány tér 7.), a Városmajori Jézus Szíve Plébánia (1122 Csaba

utca 5.) és a Szent Imre Ciszterci Egyházközség (1118 Himfy utca 9.) irodájában hétfőtől péntekig ügyeleti időben.

A belépőjegy ára: büfével 4000 forint és egy tálcá sütemény.

A bál szervezői hálás szívvvel köszönik a szervezéshez nyújtott támogatást Tarlós István főpolgármesternek, továbbá Nagy Gábor Tamás I. kerületi, Láng Zsolt II. kerületi, Bús Balázs III. kerületi, Hoffmann Tamás XI. kerületi, Pokorni Zoltán XII. kerületi és Szabolcs Attila XXII. kerületi polgármesternek.

A PASARÉTI ÉS AZ ORSZÁGÚTI FERENCES PLÉBÁNIA KÖZÖS BÁLJA

Idén is közös farsangi bált rendez február 2-án szombaton 16 órától a Móricz gimnáziumban a Pasaréti Pádai Szent Antal és az Országúti Ferences Plébánia.

PROGRAM:

16 órakor családi programokkal kezdődik a rendezvény: zenés jelmezbál gyermekeknek és családoknak, gyermekkoncert, gyermektombola. A szervezők kérik, hogy a gyermekfarsangra a résztvevők hozzanak magukkal egy-egy tál süteményt.

19.30-kor Láng Zsolt polgármester és a plébánosok köszöntőivel veszi kezdetét a felnőttek mulatsága. A nyitótáncok után 20 órától az FKB közreműködésével élő zene és tánc. 22 órakor táncbál és tombola. A bál egész ideje alatt büfé áll rendelkezésre. A nagybál idején lesz teaház, játéktér, valamint borkóstoló. A neves magyar borászok borainak kóstolására kupont lehet váltani.

A gyermekjegy (6–14 éves korig) 500 Ft, az ifjúsági jegy (14–18 éves korig) 1000 Ft, a felnőttjegy 1500 Ft, a családi jegy (minimum 1 felnőtt és 18 év alatti gyermekek) 3500 Ft.

ISTEN KERTJÉBEN MEGPIHENNI

– TIZEDIK, JUBILEUMI BUDABÁL FEBRUÁR 9-ÉN

A Szilágyi Dezső téri Budai Református Egyházközség eddigi jótékonyági báljain az évtizednyi idő alatt szó szerint körbejárták az egész Kárpát-medencét: számos intézményért, misszióért táncoltak, énekeltek és gyűjtöttek. 2013-ban ismét hazaérnek: a hamarosan 120 éves Szilágyi Dezső téri templom kertjét szeretnék újraálmódni, méltóvá tenni az évfordulóhoz, a világörökséghez, a városhoz. E nagy álmom megvalósításának első lépése lesz a tizedik Budabál február 9-én 19 órától, ahol először mutatják be azt a nagyszabású tervet, amelyet 2016 virágvasárnapjáig közösen szeretnének megvalósítani. Éppen úgy, mint tették hitvalló eleik 1896-ban a Szilágyi Dezső téri templom megépítésével.

A bál fővédnökei: Nagy Gábor Tamás, az I. kerület polgármestere és Gundel Takács Gábor. Fellépnek többek között Berecz András ének- és mesemondó, Rajkai Zoltán színművész, a Béli Zenekar, de lesz bálnyitó tánc, táncbál és tombola is. A bálra jegyeket a templomban az istentiszteletek után illetve a lelkesi hivatalban lehet vásárolni. A jegy ára: 3000 Ft. A bál teljes bevételét a templomkert építésére fordítják. További információk, elérhetőségek: www.gyulekezet.hu

XIX. ORSZÁGOS BETLEHEMI JÁSZOL-KIÁLLÍTÁS

A XIX. Országos Betlehemi Jászol-kiállítás december 12-én tartott megnyitóján két II. kerületi művészt is jutalmaztak. A Magyarság Házában megrendezett eseményen Kolumbán Zsuzsa babakészítő, a népművészet mestere alkotását, valamint a Csik Ferenc Általános Iskolában működő Brummogó Bábszakkör munkáját díjazták. A II. kerület könyvjutalmát Riczkó Andrea képviselő adta át Kolumbán Zsuzsának és Vámosiné Vitáris Mártának, a Medve utcai bábszakkör vezetőjének.



VÍZSZENTELÉS A DUNÁN

A keresztény világ január 6-án, vízkereszt ünnepén Jézus Jordán folyóban történt megkeresztelkedését ünnepli. A Fő utcai Szent Flórián görögkatolikus templomban idén is reggeli istentisztelettel, zsolozsmával és Szent Liturgiával ünnepelték az úrjelenést (Teofánia) vízkereszt vasárnapján. A Szent Liturgiát követően az ünneplő közösség egyházi



énekeket énekelve a Batthyányi téri rakparthoz vonult Kocsis Fülöp görögkatolikus püspök vezetésével, hogy a vízszentelés szertartásában idén is megáldja a Dunát. Mint Kocsis Fülöp püspök kiemelte: ahogyan a víz behatol mindenhol, még a legkisebb résekbe is, úgy kell engednünk, hogy Isten kegyelme el érjen a szívünk mélyéig. A keresztény embereknek pedig a vízhez hasonlóan mindenhol el kell jutniuk az örömhírről, az evangéliummal. A püspök a szertartás végén minden hívőt személyesen részesített a szenteltvíz áldásában a Duna partján, az ünnepség agapéval a közeli Szent Anna római katolikus plébánián folytatódott.

II. kerületi rendőrök és polgárőrök érték tetten a zalai autótolvajokat

Zala megyében találták meg a Kuruclesi útról ellopott autót a II. kerületi nyomozók a budaligeti polgárőrökkel közös akcióban. A rendőrkapitányság folytatja az autótolvajok visszaszorítását célzó programot.

A BRFK új szervezeti szabályzata szerint 2012 októberétől ismét a II. kerületi nyomozók vizsgálják a városrészben ellopott autók ügyeit. A helyi rendőrök már az első hetekben nagy erőket mozgósítottak annak érdekében, hogy visszaszorítsák a II. kerületben igen gyakori gépjárműlopásokat. A jól szervezett munkának köszönhetően decemberben a II. Kerület Bünmegelőzési Polgárőr Egyesülettel közösen sikerült lefűlelni egy évek óta autótolvásra szakosodott bandát.

A budaligeti egyesület vezetőjéhez december 17-én hajnalban érkezett egy bejelentés, amely szerint elloptak egy autót Kuruclesen. A kérkező polgárőr – az autó tulajdonosával és a rendőrséggel folyamatos kapcsolatot tartva – a lopott jármű nyomába eredt, és meg sem állt egy Zalaegerszeg mellett fekvő kis településig.

– A nyomozóink megkezdték az ügy felderítését: felvették a kapcsolatot a megyeszékhelyen dolgozó kollégákkal, majd együttes erővel kezdték meg a faluban elrejtett személyautó felkutatását – tájékoztatott **Seres Ernő**, a II. Kerületi Rendőrkapitányság vezetője. – A település kis mérete ellenére nem volt egyszerű megtalálni az autót. Kiderült, hogy a faluban évek óta

dolgozott egy helyi csapat, amely autótolvással, bontással, valamint gépkocsi- és alkatrész-értékesítéssel foglalkozott, de eddig nem sikerült tetten érni őket.

A rendőrkapitány kiemelte, hogy a polgárőrség és a rendőrség együttműködése példaértékű volt, az akció óramű pontossággal zajlott.

Seres Ernő hangsúlyozta: ismét bebizonyosodott, hogy a rendőrség a polgárőrség nélkül egy félkarú óriás. A polgárőrség évtizedek óta rendszeres és magas színvonalon nyújt segítséget a kerületben, az egyesületek képviselői pedig továbbra is számíthatnak a rendőrség támogatására. A helyi polgárőrök szakmai felkészültségének eredménye, hogy a rendőrség visszaszolgáltathatta a II. kerületi tulajdonosnak az autót, mielőtt szétbontották volna.

A rendőrkapitány felhívta a figyelmet: ősz óta nagyobb erőkkel próbálnak gátat szabni a tolvajoknak. Ennek a törekvésnek az eredménye a mostani és a közelmúltban történt több elfogás. A zalai akcióban több személyt letartóztattak, és egy egész bűnszervezetet számoltak fel.

– A Zala megyei példa is azt mutatja, hogy csak a lakosság, a polgárőrség és a rendőrség együttműködésével lehet valós eredményeket elérni – emelte ki **Markos György**, a II. Kerület Bünmegelőzési Polgárőr Egyesület elnöke. – Minden elismerésem a munkatársaimé, akik saját költségükön, szabadidejükben dolgoznak a polgárőrségnél, segítve a rendőrségnek.

A polgárőr vezető arra is emlékeztetett, hogy a polgárőr egyesületek részei a II. ke-



Több ládányi, lopott autókából kiszereelt alkatrészt foglaltak le a rendőrök



Seres Ernő kapitányságvezető és Markos György, a II. Kerület Bünmegelőzési Polgárőr Egyesület elnöke az összefogás fontosságát hangsúlyozta

rület mindennapjainak: az önkormányzati rendezvényeken, illetve a rendőrséggel összehangolt közbiztonsági akciókon egyaránt a városrész polgárainak nyugalmaért és biztonságáért dolgoznak. Mint Markos György fogalmazott: ha egy bűncselekmény nem történik meg, akkor már nem hiába dolgozott polgárőr szervezetük.

Elfogták a motoros rablót

Gázolással ért véget egy autófeltörés a Kolosy térnél: az egyik elkövető meghalt, elmenekült társát néhány nap múlva a II. Kerületi Rendőrkapitányság nyomozói tartóztatták le.

December 7-én a szokásos délutáni forgalomban várakoztak a gépkocsik a Zsigmond térnél, amikor az Árpád híd irányában a piros lámpánál az egyik várakozó autó ablakát ismeretlen motorosok betörték, megragadták az ülésen levő táskát, és elszárguldtak vele. Az autót vezető nő a motoron ülő két személy után eredt, a Kolosy térnél azonban balesetet szenvedtek. A motor vezetője elmenekült, utasa azonban a szemben lévő sávban, a piros

lámpánál várakozó autó alá esett. Sérülései olyan súlyosak voltak, hogy hamarosan életét vesztette.

A lopás körülményeit a II. kerületi rendőrök kezdték vizsgálni. A nyomozást vezető **Vígh László** rendőr főtörzsszáslós lapunknak elmondta, hogy a motoros rablás nem számít ismeretlen elkövetési módnak az utóbbi időszakban. Hasonló módszerrel a fővárosban mintegy 40. városrészünkben 6-8 alkalommal követtek el bűncselekményeket az elmúlt egy évben. A tettesek olyan értékes autótak szemeltek ki, amelyeket látszólag jómódú hölgyek vezettek – az autókban egyedül ülve. A motorosok a forgalmasabb csomópontok piros lámpáinál a várakozó kocsik ablakát betörve emelték ki az ülésen hagyott táskákat. A lopást követően motoron ülve könnyen elmenekülhettek a helyszínről. A rendőrség becslései szerint a rablók ily módon mintegy 25-30 milliós kárt okoztak egy év alatt.

A nyomozóknak a december 7-ei esetről nem volt könnyű dolguk, hiszen a szemtanúk kevés információval szolgáltak.

– A balesetben elhunyt tolvaj ismeretségi körét vettük górcső alá – mondta el a nyo-

mozó. – A kitartó munkának hála, sok információt sikerült begyűjtenünk, és hamarosan néhány személyre szűkítettük a gyanúsítottak körét. Minden egyes szálat újból és újból végigkövettünk, és éjt nappallá téve dolgoztunk a sokakat megkárosító tolvaj kézre kerítésén. Az egyik nap váratlan telefonhívást kaptak a rendőrök attól a férfitől, akit a nyomozók a több lehetséges elkövetők között tartottak számon.

– A 33 éves gyanúsított utalt arra, hogy már nem bírja a rá nehezedő nyomást, mert érzi, hogy nincs menekvés a jó nyomon járó rendőrök elől, akik óráról órára közelebb kerültek hozzá. Ráadásul napok óta nem látta a családját. – tette hozzá **Vígh László**.

A rendőrök ugrásra készen, erős megfigyelés alatt tartották a férfi lakóhelyét. A motoros tolvajt a rendőrök elfogták, kihallgatták és őrizetbe vették. Több bűncselekmény elkövetését beismerte, de a rendőrök még vizsgálják, hogy részt vett-e további lopásokban is.

Az már kiderült, hogy a két motoros rabló korábban már több mint egy évet töltött francia börtönben hasonló bűncselekmény elkövetése miatt.



KÉPILLESZTÉS



Vándalok a játszótéren

Az év végén, aki csak tehette családjával és barátaival békében töltötte az ünnepi napokat. Szinte hihetetlen, ám vannak olyanok, akiknek még a karácsony és az újév közötti időszakban is a rongálás a céljuk. A Marczibányi Téri Művelődési Központ parkjában található játszótérre vandálok tették tönkre december utolsó napjaiban.

Dolhai István, az intézmény igazgatója a Budapesti Polgárnak elmondta: döbbenettel állnak az eset előtt, hiszen a fából készült játszószerkeket a gyerekek használják rendszeresen. A sérült eszközöket lezárták, és megkezdtek a több millió forintos kár pontos felmérését. Az intézmény szeretné, ha tavasszal már az új eszközök várnák a kilátogató családokat. A hasonló esetek elkerülése végett – az idei költségvetés elfogadását követően – az intézmény üzemeltetője térfigyelő kamerákat kíván a területre felszereltetni.



Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

Évek óta fontos szerepet tölt be városrészünk nyugalmának és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezettet

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41

Ebösszeírás a II. kerületben

Ebösszeírást tart a II. Kerületi Önkormányzat január 31-ig. A kutyatulajdonosok vagy ebtartók egy kitöltött és visszaküldött nyomtatvánnyal tehetnek eleget az adatszolgáltatási kötelezettségüknek. A kitöltendő dokumentum letölthető az önkormányzat honlapjáról (www.masodikkerulet.hu) vagy beszerezhető a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda ügyfélszolgálatán (1024 Buday László utca

5/c), a Hidegkúti Rendészeti Központban (1028 Rezeda u. 10.) nyitvatartási időben (hétfő: 13.30–18.00, szerda: 8.00–16.30, péntek: 8.00–11.30), valamint a II. kerületi állatorvosi rendelőkben. A kitöltött ívet a Vadaskerti Állatorvosi Ambulanciára címezve (1021 Budapest, Hűvösvölgyi út 114.) postai úton küldhetik vissza a gazdáik, vagy leadhatják a Városrendészet ügyfélszolgálatán.



A II. KERÜLETBEN TARTOTT KUTYÁK ADATAIRÓL 2013. JANUÁR 31-IG KELL NYILATKOZNI!

Aki az adatszolgáltatási kötelezettségének nem tesz eleget, azt az állatvédelmi bírságról szóló rendelet alapján ekenként 30 000–90 000 forintig terjedő bírsággal büntethetik. **JANUÁR 1-JÉTŐL** négy hónaposnál idősebb kutyát csak transzponderrel (mikrochippel) megjelölve lehet tartani. Ha valaki az állat kötelező jelölését nem végezteti el, 45 000–135 000 forintig terjedő bírsággal büntethető.

Nyílt nap az I. sz. Gondozási Központban

Az I. számú Gondozási Központ (1027 Bem József tér 2.) Idősek klubja nyílt napot tart **JANUÁR 23-ÁN**, ahová várnak mindenkit, aki érdeklődik a klub szolgáltatásai és programjai iránt. Program: 10 órától tájékoztató, 10.30–11.30-ig csoportos gyógytorna, 14-től zenetörténeti társasjáték, 15-től teadélután és kötetlen beszélgetés.

Közlekedési hírek

A 22-ES BUSZOK meghosszabbított útvonalon közlekednek Budakeszi, Tesco–Parkcenter végállomásig. Az eddigi 22-es útvonalán új betétjáratként a 22A jelzésű autóbuszal lehet utazni, melyek változatlan sűrűséggel indulnak.

A NAGYKOVÁCSI ÚTON út- és peronépítési munkák miatt a kifelé közlekedő 63-as, 963-as buszok Mészégető elnevezésű megállóját hátrább helyezték.

A NAGYKÖRÜTI VILLAMOSOK helyett a rendszeres pályakarbantartási munkálatok miatt pótlóbuszok járnak január 20-áról 21-ére virradó éjszaka.

VÁLTOZTAK A VITELDÍJAK, így a teljes-árú havi bérlet 10 500 forintba, a vonaljegy 350 forintba kerül. Nem változott a tanuló-, a kisgyerekes és a nyugdíjas bérletek ára. Egyszerűbb a bérlethasználat, mert a tel-

jes-árú bérlethez nem kell bérletigazolványt kiváltani, hanem személyi igazolvánnyal, vagy kártyaformátumú vezetői engedéllyel is használható úgy, hogy az igazolvány számát kell felírni a bérletszelvényre.

A PESTI ALSÓ RAKPARTOT lezárták az Országgház előtti szakaszon – a Margit híd és a Garibaldi utca között – vízcsőcsere miatt. Az észak felől érkezők a Margit híd északi oldalán lévő ideiglenesen felfelé egyirányúsított rámpán juthatnak fel a felső rakpartra, majd a Kossuth Lajos téren át érhetik el a Garibaldi utcai lehajtót. A dél felől jövők a Garibaldi utcai déli rámpán kell, hogy felhajtsanak a Kossuth Lajos térre, majd azt körbejárva a felső rakparton közlekedve a Szent István park északi oldalán térhetnek vissza az alsó rakpartra. (A Markó utcai le- és felhajtókat is lezárták.)

Tájékoztató a 2013-ban érvényes települési folyékony hulladékkal kapcsolatos hulladékkezelési közszolgáltatási díjakról

Az 59/2011 (X.12.) Fővárosi Közgyűlés rendelete, valamint a Főváros és az FTSZV Kft. között létrejött közszolgáltatási szerződés értelmében cégünk a települési folyékony hulladék szállításhoz kapcsolódóan mint a **főváros hivatalos közszolgáltatója** végzi tevékenységét.

A rendelet értelmében a települési folyékony hulladék elszállításának és kezelésének díját fő szabályként az ingatlanon keletkezett szennyvíz mennyiségi adatai alapján kell számítani.

A Fővárosi Közgyűlés által meghatározott, 2013. január 1-jétől érvényes díjtételek:

- Az ingatlanon mért, ivóvízfogyasztáson alapuló egységnyi díjtétele **nem változott: 337,70 Ft/m³+áfa.**
- Az ingatlanon mért, ivóvízfogyasztást meghaladó részére vonatkozó egységnyi díjtétele 2013. január 1. és február 28. között: **1816 Ft/m³+áfa.**

- A vezetékes ivóvízzel vagy mért vízfogyasztással nem rendelkező ingatlanokra vagy külön jogszabály alapján engedélyezett szennyvíz-elszikkasztással rendelkező ingatlanokra vonatkozó egységnyi díjtétele 2013. január 1. és február 28. közötti időszakra **változatlan: 1816 Ft/m³+áfa.**

- A többletcső-fektetési díj minden olyan ingatlanra, ahol a szennyvízgyűjtő tartályhoz, vagy annak csatlakozási pontjához nem lehet közelebb kerülni, mint 35 méter, **továbbra is 200 Ft/10 m+áfa.** (X)



INTÉZZE MEGRENDELÉSEIT KÉNYELMESEN,

a www.ftsztv.hu honlapon! Személyes ügyfélszolgálatunk a Fővárosi Vízművek irodájában a 1134 Budapest, Váci út 23-27. alatt található. Tel.: 06 40 55 00 55



FTSZV FŐVÁROSI TELEPÜLÉSHASZNÁLATI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI KFT.

BVK HÖLIDING TAGJA

Százesztendős a hidegkúti ezermester



Budaligeti otthonában, családi körben ünnepelte születésének századik évfordulóját *Dobján István*. Az ügyes kezű mester 1912. december 15-én Veszprémvársányban született és az 50-es években költözött a fővárosba, miután az államosítást követően mindenétől megfosztották és a vidéki életét ellehetetlenítették. István bácsi a háború előtt falujában saját pékséget működtetett, majd cséplőgéppel takarította be a

környék szemes terményeit. Idővel fűrésztelepet épített, ahol még a tihanyi bazilika tornyának felújításához szükséges, nagyméretű rönköket is meg tudta munkálni.

A család 1958-ban költözött Pesthidegkútra és István bácsi a nyugdíjazásáig a TEFU-nál dolgozott, ahol megbecsülték szorgalmát és ügyességét. Dobján István sosem szerette a tétlenséget, és szerelő még sosem járt az otthonukban. A központi fű-



Az ünnepeltet az önkormányzat képviseletében Dömök Lászlóné képviselő, az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság elnöke köszöntötte fel

tés, a kertben épített áramfejlesztő és világító malom ugyanúgy keze munkáját dicséri, mint azok a modellek, amelyeket évek során épített. Híres a működőképes gőzgép makettje, és megépítette egykori cséplőgépének kicsinyített mását is. Az aprólékos munkával készített, elektromotorral meghajtott szerkezet minden eleme úgy működik, mint az igazi gépükben évtizedekkel ezelőtt.

Dobján István 1943-ban vette el feleségét, a most 90 éves *Szabó Máriát*, akivel mintegy 70 éve élnek békében és boldogságban. Három lányuk, öt unokájuk és szintén öt dédunokájuk van.

SZABÓ G.

A termelői piacokról tartottak konferenciát Pesthidegkúton

A népszerű, immár hét éve működő máriaremetei piacüzemeltetője, *Szilágyi Zsolt* által szervezett *Termelői piacok* konferencián december 13-án a hidegkúti Klebelsberg Kultúrkúriában közel száz gazda, termelő, piacüzemeltető és rendszeres vásárló vett részt.

Az érdeklődők értékes beszámolót hallgathattak a közeli pilisszentiváni és nagykovácsi, valamint a biatorbágyi termelői piacok megszervezéséről. A szakmai előadások mellett a remetei piacon rendszeresen vásárlók közül többen ismertették a helyi piacról szerzett tapasztalatukat és ott szerzett benyomásait. Az eseményen részt vett *Csabai Péter*, a Pesthidegkúti Városi Önkormányzat elöljárója, aki országos jelentőségű és egyben példaértékű kezdeményezésnek minősítette a máriaremetei helyi piaci modellt.

Az ország legkülönbözőbb szegleteiből érkező vendégek közül sokan voltak olyanok, akiknek a piac szervezési és üzemeltetési munká-



jának elindításában *Szilágyi Zsolt* segített. A hazánk első nonprofit termelői piacát Pesthidegkúton 2006-ban elindító *Szilágyi Zsolt* elmondta: a termelői piacok lényege, hogy az eladott portékák után közvetlenül a termelők és családjaik részesülnek a bevételből.

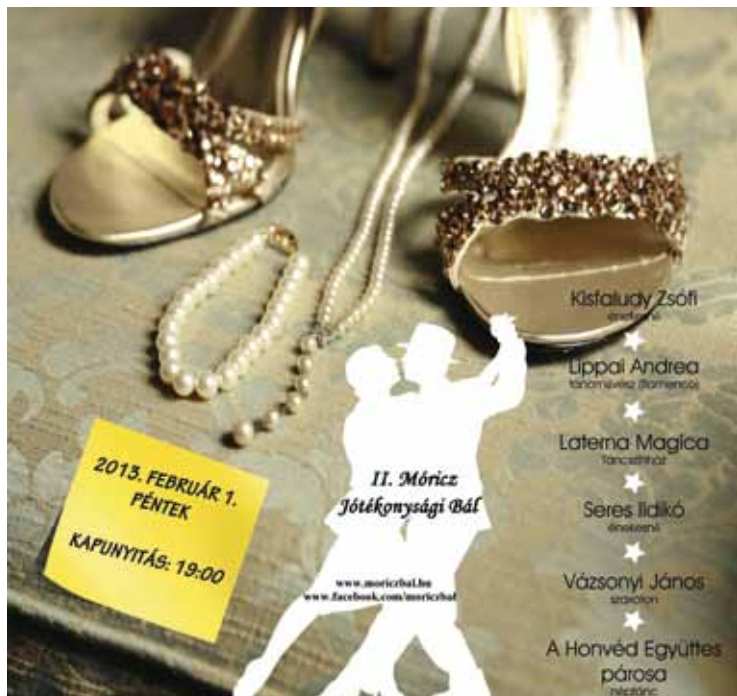
A pénz az országon belül marad, és hazai családok és munkahelyek erősödnek általa. A termelői helyi piacokon a gazda és a vásárló közvetlen kapcsolatban áll egymással, ami kihat a vásárlási kedvre és a minőségre is.

Aki részese volt a máriaremetei piaci napok valamelyikének, az tudja, hogy a vásárlás remek alkalmat teremt a jó beszélgetésre, és a gazdák kóstolóasztalánál ingyenességgel várják a vásárlókat. Nem volt ez másképp a Termelői piacok konferencián sem. Az érdeklődők a szünetben a gazdák által hozott bőséges és számtalan finom hazai falatot – sajtot, túrót, süteményeket, füstölt húsokat, szörpöket, borokat – kóstolhattak.

TERMELŐI PIAC MÁRIAREMETÉN

A közkedvelt máriaremetei piacon legközelebb **JANUÁR 12-ÉN** és **FEBRUÁR 9-ÉN** 8–12 óra között várják a vásárlókat. A Cserkészház kertjében ((1029 Himes u. 3.) gazdag áruválaszték és valódi piaci hangulat várja a látogatókat, akik a vásárlás és jó beszélgetés közben a termelők portékáit meg is kóstolhatják a kínáló asztalnál. *Szilágyi Zsolt*, a máriaremetei piac üzemeltetője és segítői felhívják a figyelmet: aki hazai termékeket vásárol, az a hazai családokat segíti.





II. Móricz Jótekonysági Bál

az oktatás technikai és infrastrukturális fejlesztéséért

TÁNC ZENÉS TEAHÁZ BORKÖSTÖLŐ TOMBOLA



További információ: www.moriczbel.hu, www.facebook.com/moriczbel, moriczbel@gmail.com



Kedves gyerekek és szülők!

Sebestyén Júlia korcsolyaiskolája szeretettel várja azoknak a gyerekeknek a jelentkezését, akik szeretnének megfelelő feltételek és körülmények között, szakedzők segítségével megismerkedni a **korcsolyázás élményével**.

Helyszín:

Marczibányi Sportcentrum

1022 Budapest, Marczibányi tér 16.

Időpontok:

Kedd: 16.30–17.20

Csütörtök: 16.30–17.20

Szombat: 8.15–9.00

Várjuk jelentkezésedet a **+36 30 300 0748** és **+36 20 488 4391** telefonszámokon, illetve a **info@sebestyenkse.hu** e-mail címen.



2013 januárjától a Budai Polgár keresztrejtvényének megfejtői színvonalas kulturális eseményekre, színházi vagy zenei programokra nyerhetnek belépőt a Klebelsberg Kultúrkúriába, illetve a Marczibányi Téri Művelődési Központba.



január 20. vasárnap 17.00
Marczibányi Téri Művelődési Központ

EDITH PIAF

Vári Éva estje

www.marczi.hu

JUHARFA NÉPES NEVE	3	NÉMET AUTOMARKA MŰKÖDÉSBE HOZ	GABONA- NÖVÉNY	2	V	VASI HELYSÉG	TÁBLAKÉP KÖVETKEZ: MÉNY	RÖNGTEN	KOPASZ
1	A			KELET	Á				B
TŐZSDEI ÜGYNÖK				SAKKOZÓ (PÉTER)				RAJZ JÁNOS	
				SPORTOL				KERESZT- GERENDA	
MEZŐ			SZOKÁS LATINUL			ZÚDÍT		LEMONDÓ SZÓ	
			JOGVITA			ÁPRILIS ELEJEI		DALOL	
AB OVO	ÖTLET			KERÉK SZÁM				HAJÓ- KIKÖTŐ	
	LITER			OTT KINT NÉPIESEN				UJJONG	
			MESEBELI VARÁZSLÓ		DÉL-AM.-I FOLYÓ				
			DEDÓ		BAKONYI HEGY				
DÖNTÉST HOZ	CSUKÓDIK					PÜPÓS ÁLLAT			...OT ÓMALÁJ TÖRZS
	TONNA					ÉRCES HANG			
			KÖRÖMMEL VÁJ			ÉSZT ISTENSÉG			
			4			BÚCSÚSZÓ			
HOZZÁÉR	SECUNDUM		CÓK...		BÍRÓSÁG ELÉ VISZ				
	TAXIS ÜGYFELE		RÓMAI 50		NÉMET KIKÖTŐ				
					LOBOGÓ				
					BRUCE ... (SZÍNÉSZ V.)				
GYÖKÉR			NÁTRIUM						
HERTZ			AMPER		FRANCIA TÁJ				
					ÜRES GÁZI				
			BEE ... (ZENEKAR)						
			SULFUR						
	☺	☺	A			☺			

A rejtvény fő sorában Benjamin Franklin szavait rejtettük el. A 2012/23. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A nő addig szép, amíg szeretik”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert Vári Éva Edith Piaf című estjére, amely január 20-án 17 órakor lesz a Marczibányi Téri Művelődési Központban. A nyertesek: Horváth Gergely, Kovács Magdolna Léna és Molnár László. Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a művelődési központban. A nyereménnyel kapcsolatban a 06 70 453-4059 telefonszámon kaphatnak további információt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2013. január 25-ig.

Apróhirdetések

Figyelem! Az apróhirdetéseket a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., ügyfélszolgálatán (1024 Keleti Károly u. 15/a – részletek az oldal alján a keretben) veszik fel. A Margit körút 47-49. alatt már nem vesznek fel apróhirdetéseket.

OKTATÁS

KORREPETÁLÁST VÁLLAL TANÍTÓNŐ ALSÓ-SOKNAK MINDEN TANTÁRGYBÓL, FELSŐSÖKNEK MAGYARBÓL AZ ALAPOK RENDEZÉSÉTŐL. Tel.: 06 70 703-8447

GITÁRTANFOLYAM egyénileg a Szabó Lőrinc iskolában és az Ökumenikus iskolában. Tokodi József. Tel.: 06 30 858-6151

ANGOLTANÁR VIZSGÁKRA EGYÉNILEG NAGY VIZSGÁZTATÓI TAPASZTALATTAL FELKÉSZÍT. KEZDŐKNEK AZ ALAPOK RENDEZÉSÉTŐL. Tel.: 06 30 749-2507

Angol nyelvoktatás a hűvösvölgyi végálmomásnál, kezdőtől a haladóig. Egyénre szabott módszerrel, rugalmas időbeosztással. Igény esetén háznál is. Tel.: 06 20 311-4352

OLASZ nyelvtanfolyamok a KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIÁBAN. Kiscsoportos oktatás kezdőtől a haladó szintig minden korosztálynak. Jelentkezés: Tarnay Anna-mária nyelvtanárnál. Tel.: 06 30 495-2693

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolások részére szaktanártól! Házhoz megyek! Tel.: 06 20 959-0134

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIA-TANÍTÁS, középiskolai tanár házhöz megy. ÉRETTSÉGI MATEK. WEBLAPKÉSZÍTÉS. Tel.: 06 30 709-2362

MATEMATIKATANÁR NAGY GYAKORLATI VIZSGÁKRA EGYÉNILEG FELKÉSZÍT, ÁLTALÁNOS 5-TŐL EGYETEMI SZINTIG. Tel.: 06 30 749-2507

INGATLAN

Eladnám üdülési jogomat Gyulán a Hőforrás üdülőben, másfél szobás apartman, 2 x 14 nap, 520 E Ft készpénzért tulajdonostól, megosztva is. Tel.: 06 30 255-4292, 202-5953

GARÁZS ELADÓ a Gábor Áron utcában. 20 m², 3900 E Ft. Tel.: 06 30 297-7431

A Vároldalban kertre néző erkélyes, 79 m²-es, emeleti, napos lakás 26 900 000 Ft. www.budaihegyek.hu. Tel.: 06 70 523-1969

A MARGIT KÖRÚTON női mozgásstúdióban 13 m²-es helyiség KIADÓ. Bérleti díj: 35 000 Ft/hó. Természetgyógyásznak, masszörnek, fodrásznak, kozmetikusnak ideális. Érdeklődni a 06 30 539-3797-es telefonszámon lehet.

A II. Medve utcában eladó egy felújított, napos, csendes III. emeleti lakás, 54 m², cirkó, két erkély. Irányár: 19,99 M Ft. Tel.: 06 70 601-9558

Eladó II., Bimbó úti földszinti, kertkapcsolatos, igényesen felújított 3 szoba + hall, 95 m²-es polgári lakás tulajdonostól. Ingatlanosok kíméljenek. Tel.: 06 20 472-7541

A II., Endrődi Sándor utcában panorámás, felújítandó ikerfél saját 980 m²-es telekkel eladó. Tel.: 06 30 222-3159

A BÍMÓ ÚT TETEJÉN NÉGYSZOBÁS, PANORÁMÁS, FELÚJÍTOTT 83 m²-es LAKÁS 34 750 000 + 3 250 000 FT GARÁZS. www.budaihegyek.hu. Tel.: 06 70 523-1969

A II., Ervin utcánál, stílusos villában, felújított kétszobás, étkezős lakás autóbérlővel eladó. Tel.: 06 30 439-6233

AZ ÉRMELLÉKI UTCÁBAN BAUHAUS HÁZBAN 57 m²-ES CÍRKÓS, KÉTSZOBÁS LAKÁS 19 900 000 FT. www.budaihegyek.hu. Tel.: 06 70 523-1969

II., Detrekő utcai 2,5 szobás, teraszos, garázsos lakás sürgősen 26 milliós irányáron eladó. Tel.: 06 30 222-3159

A II., Tömörkény utcában Bauhaus ház 177 m²-es lakása eladó. Tel.: 06 30 222-3159

II., Rózsakert közelében 90 m²-es újszerű lakás garázzsal, tárolóval eladó. Tel.: 06 20 823-3448

II., Csatárkán 59 m²-es kitűnő állapotú lakás gépkocsibérlővel 22,5 milliós irányáron eladó. Tel.: 06 20 823-3448

II., Csatárkán felújított, nagy kertes, ötszobás sorház sürgősen eladó. Tel.: 06 30 250-5040

ÖRÖK KÖRPANORÁMÁS 111 m²-ES TETŐTERASSZAL, 2,5 szoba hallos IV. emeleti 106 m²-es felújítandó öröklakás eladó, tulajdonostól, II., Gábor Áron utcában, F energetikai osztály. 39,9 M Ft. Közvetítők kíméljenek. Tel.: 06 30 537-3582

A II. Batai úton 72 m²-es 2,5 szobás felújított, napfényes, teraszos lakás 29,9 millióért eladó. Tel.: 06 30 982-4200

II., Kuruclesen négyszobás, dupla komfortos penthouse luxuslakás (150 m²-es) terrasszal, garázsokkal eladó. Tel.: 06 30 439-6233

A II., Széher úton újszerű, 92 m²-es nagy teraszos, dupla komfortos lakás garázzsal, tárolóval 54,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 823-3448

A II., Lotz Károly utcában emeleti, napfényes, 75 m²-es, azonnal költözhető lakás eladó. Tel.: 06 30 250-5040

A II. Hársliget lakóparkban 135 m²-es, kétgenerációs luxuslakás garázzsal eladó. Tel.: 06 30 982-4200

III., Újlakon újszerű házban kertre néző 140 m²-es, 4,5 szobás, egyszintes luxuslakás dupla garázzsal eladó. Tel.: 06 30 982-4200

III., Csillaghegyen újszerű, hangulatos kétszobás, nagy teraszos, kertkapcsolatos lakás garázzsal, tárolóval 19,9 millióért eladó. Tel.: 06 30 439-6233

A XII., Gaál József utcában déli fekvésű, zöldre néző, csendes 44 m²-es 1,5 szobás felújított téglalakás alacsony rezsszel eladó. Irányár 14,9 M Ft. Tel.: 06 30 251-8398

MINŐSÉGI ingatlanokat (lakást, családi házat, üzleti ingatlant stb.) keresünk eladásra vagy kiadásra. www.pesti-budai.hu Tel.: 06 30 530-5338

INGATLANOK ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÖBBÉVES TAPASZTALATTAL. SCHMIDT PÉTER. www.budaihegyek.hu. Tel.: 06 70 523-1969

EGÉSZSÉGÜGY

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASSZÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONÁBAN. HÉTVEGÉN IS. Tel.: 06 30 206-4801

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, VÍZSZERELÉS GYORS-SZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSŐTÖRÉSEK, FAGYCSAPOK JAVÍTÁSA ÁSÁSSAL HÉTVEGÉN IS. GABONA RÓBERT. Tel.: 06 30 200-9905

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORS-SZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül, garanciával. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

S.O.S. VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS, GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSŐTÖRÉSEK BEMÉRÉSE, JAVÍTÁSA, CSAPOK, VÉCEK SZERELÉSE. HÉTVEGÉN IS. GABONA RÓBERT. Tel.: 06 30 200-9905

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCECSÉSZÉK, VÉCÉTARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése Tel.: 06 30 447-3603

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉssel, KIVITELEZÉssel. ENGÉDELYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

GÁZKÉSZÜLÉKEK BIZTONSÁGI FELÜLVIZSGÁLATA, légellátás ellenőrzése a szén-monoxid-mérgezés megelőzésére GMBF szakvizsgálóval rendelkező épületgépész szakembertől. Tel.: 06 20 773-8684

GÁZ-, VÍZSZERELÉS, HIBAEHLÁRÍTÁS. II., SZILÁGYI E. FASOR 31. Tel.: 06 20 546-6304

VILLANYSZERELÉSI MUNKÁK, HIBAEHLÁRÍTÁS. Bp. II., SZILÁGYI E. FASOR 31. Tel.: 06 20 546-6304

VILLANYSZERELÉS, javítás, kapcsolók, lámpák cseréje precízen, alacsony áron, garanciával. Boda Zsolt villanyszerelő mester Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

LAKÁS-SZERVIZ

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTAZÁS, PARKETTERAKÁS, PARKETTACSI-SZOLÁS, PARKETTAJAVÍTÁS, CSEMPÉZÉS, KÖMÜVES, ASZTALOS, VILLANYSZERELÉS,

VÍZSZERELÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

Asztalos- és lakatosmunkák, javítások. II., Szilágyi E. fasor 31. Tel.: 06 20 546-6304

Kárpitos vállalja modern, stílusbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel. Asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György, www.riederkarpitos.hu. Tel.: 256-8285, 06 20 433-6289

ASZTALOSIPARI MUNKÁK. EGYEDI BÚTOROK, LÉPCSŐK, KORLÁTOK, NYÍLÁSZÁRÓK, FAESZTERGÁLYOZÁS, BÚTORFELÚJÍTÁS, ÖNTÖMINTÁK KÉSZÍTÉSE. AUBÉLI JÁNOS EV., www.aubeliesfia.hu, aubeliesfia@juropnet.hu. Tel.: 06 30 564-7199

Székek, bútorok nádasát (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875, 06 20 516-9486

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 38 éve, kiszállási díj nélkül! Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

ELEKTRONIKA

TELEVÍZIÓK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA AZONNAL! GARANCIÁVAL, MINDENNAP! Tel.: 06 20 542-3529

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Paál. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerezés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

REDŐNY, FA, ÚJ MŰANYAG, JAVÍTÁSA, SZERELÉSE. II., SZILÁGYI E. FASOR 31. Tel.: 06 20 546-6304

Redőnyös műhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szunyoghálót. II. Kerület Kártya elfogadóhely. Tel.: 370-4932

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Áraink: APRÓHIRDETÉS, lakossági: 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11–20 szóig szavanként +170 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés, KÖZLETKÉ: 4700 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. 300 000 Ft, 1/2 165 000 Ft, 1/4 100 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 25 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 250 000 Ft, 1/2 140 000 Ft, 1/4 80 000 Ft, 1/8 50 000 Ft, 1/16 20 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással rendezve; telefon/fax: 316-3410, hirdetes@budai.polgar.hu.

Következő megjelenés: 2013. január 25-én.

Lapzárta: keretes 2013. január 16., apró: január 18.

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

NAGY MAGDA férfitodrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Húvösvölgyi út és Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban várja kedves vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ, Pötyi (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

VÉTEL-ELADÁS

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

ELADÓ DC/AC Inverter 12 V/220 V, foly. telj. 1500 W, csúcstelj. 3000 W, 50 Hz. DC/AC Inverter 24 V/220 V, foly. telj. 3000 W, csúcstelj. 6000 W, 50 Hz. Ipari nagy teljesítményű gyorsvágó, 380 V, 3,3 kW. Tel.: 06 30 250-4557

TÁRSKERESÉS

Attraktív, praktizáló orvosnő szeretne megismerkedni középkorú, humán műveltségű diplomás, charmos úrral. Jelige: Klasszikus értékrend. 1250 Bp., Pf. 25.

SZEMÉLYISÉGGÖZPONTÚ, IGÉNYES TÁRSKERESŐ A XII. KERÜLETBEN. TÁRSKERESÉS AUSZTRIA, SVÁJC ÉS NÉMETORSZÁG FELÉ IS. R. SZUSZANNA. Tel.: 06 30 602-0094

EGYÉB

SZŐRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTEL VÁRJA MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS.

HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG 12-18-IG. J. WIENNA BT., 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17. Tel.: 06 30 858-9499

FÁRA ÉPÍTETT HÁZIKÓK, EGYEDI JÁTSZÓTEREK, JÁTSZÓESZKÖZÖK művészi igénytel kivitelezve, óvodák, iskolák, magánházak udvarára, a ZÖLD PÉTER JÁTSZÓTÉR alkotóitól. www.asapa.hu Tel.: 06 30 396-0726

Tramontána kötőszalon: Téli akció: Kisgyermeknek pilótasapkák a készlet erejéig 220 forintért. Egyedi kézi kötött, himzett ruhadarabok rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal, huzott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

A Baár-Madas Református Gimnázium és Általános Iskola



felvételt hirdet elsősorban református vallású gyerekek számára a 2013. őszén induló általános iskolai első osztályába. Az iskoláról és a felvétel részleteiről tájékoztatást adunk a **nyílt napon**, amelyet **2013. február 6-án, szerdán 7.45 órai kezdettel** tartunk a jelentkezők szüleinek.

A jelentkezéshez szükséges adatlap letölthető az iskola honlapjáról, illetve beszerezhető az iskola portáján és a nagyobb budapesti és főváros környéki református gyülekezetek lelkesi hivatalában. **Az iskola címe: 1022 Budapest, Lorántffy Zsuzsanna u. 3. Az adatlap beküldési határideje: 2013. február 18.**

Az érdeklődő családokat szeretettel várjuk játékos kézműves foglalkozásra 2013. január 25-én pénteken, délután 16.30 órára.

Budapesten, a Budai oldalon,



parkos, ősfás, csendes környezetben igényesen felépített kis létszámú családi

IDŐSEK OTHONA

várja lakóit, időseit. Tartós és átmeneti elhelyezést nyújtunk ápolással, gondozással.

Érdeklődő hívásait a 274-3051 vagy a 06 30 645-9786 telefonszámra várjuk.



Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!



Dr. Yu

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrás gyógymasszázzsal, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu

Tökéletes implantátumot szeretne?

Keressen fel minket rendelönkben, ahol magas színvonalon, több éves szakmai tapasztalattal várjuk kedves pácienseinket. Átfogó fogászati kezelést ajánlunk: esztétikus fogpótlást, hidakat és koronákat, esztétikus tömést, inlay-t és onlay-t, szájszűrés kezelést, fogbeültetést (implantációt), szájhygiénás kezelést, lézeres nyálkahártya-terápiát, professzionális fogfehérítést.

Elérhetőségünk:

Dr. Dabasi és Társa Kft.
1085 Bp. Stáhlly u. 2/a. V. em. 6.
Tel.: 338-1652 vagy 06 20 9294-944
www.dabasident.hu



TRÓFEA GRILL ÉTTEREM BUDA – Margit híd

Ajándék torta ünnepi alkalmakra.

Minden este élőzene

bárgongoristák előadásában

Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek 12 éves korig ingyenes.

Esti kedvezmény!

Minden nap 21 órától
1000 Ft/fő kedvezmény.



- Légkondicionált étterem
- Szombat-vasárnap frissen facsart grapefruit- és narancslé

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)
www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708

Szerezzen egy SONY DVD-lejátszót 3x Sensation mosással!



Védje meg autóját a téli sófelverődés káros hatásától! Vegye igénybe Top Wash Sensation mosóprogramunkat 3 alkalommal és **már 4.990 forintért az Öné lehet egy SONY DVD-lejátszó!**

Várjuk töltőállomásunkon: 1021 Budapest, Hűvösvölgy út 118. Az ajánlat visszavonásig érvényes.

SONY
make.believe

Mozgásban tart. **OMV**

Bonjour Budapest!

Több mint 600-an járunk a Budapesti Francia Óvoda, Általános Iskola és Gimnáziumba. 33 különböző országból jöttünk, sokan közülünk magyarok. A nyelvi különbségek nálunk hamar eltűnnek. Mind megtanulunk franciául és angolul. Büszkék vagyunk arra, hogy a különböző felméréseken a magyar és francia átlag fölött végzünk, és hogy végzőseink sikeresen tanulnak tovább magyar vagy külföldi egyetemeken egyaránt.

LYCÉE FRANÇAIS
GUSTAVE EIFFEL
DE BUDAPEST



A nyílt nap programja

9.00 Megnyitó a színházteremben – Bemutatjuk:

Iskolarendszerünket az óvodától az érettségiig
A magyar anyanyelvi programunkat
Szülői munkaközösségünk működését

9.55–10.20 Bemutató óra

- Francia, mint idegennyelv – 1. osztály
- Francia, mint idegennyelv – 6. osztály
- Fizika-kémia

10.30–10.55 Bemutató óra

- Matematika – 1. osztály
- Angol
- Biológia

11.00–11.30 Iskolánk vezetett bemutatása

11.30–12.00 Testnevelés óra az iskola 1000 m²-es tornacsarnokában

Információs pultok az aulában:
Szülői Munkaközösség – Óvoda és Általános Iskola – Felső tagozat és Gimnázium –
Francia, mint idegennyelv – Szakkörök
Könyvtáraink nyitva állnak mindenki számára!
Az óvodában játszóház várja a kisebbeket,
amíg a szülők ismerkednek az iskolával.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk **iskolánk nyílt napjára! 2013. január 26-án 9-12-ig**

1029 Budapest, Máriaremetei út 193-199. | Tel.: 275-4296 | www.lfb.hu